

# Olsok i Tolga 2010

## - i musikkens tegn



**23. juli – 1. august 2010**

[www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)



# Velkommen til Olsok i Tolga!

Så er vi snart i gang igjen med verdens lengste Olsok-uke. Olsokfeiringen i Tolga har tradisjoner helt tilbake til første del av forrige århundre.

Denne feiringen har etter hvert utviklet seg til ei mangfoldig kulturuke med mange tilreisende. Kultur og natur har alltid stått sentralt i Olsokfeiringen i Tolga. Årets program står støtt i denne tradisjonen.

Tolga er en multikulturell kommune med innbyggere fra 19 nasjoner. Det er derfor hyggelig nok en gang å kunne invitere til Olsoktreff for tilflyttere på Dølmotunet under Olsok-uka. Fjorårets suksess frister til gjentakelse. Her er du velkommen enten du er tilflytter, utflytter, olsokgjest eller bofast i regionen.

Dugnadsgjengen som står bak årets Olsokuke er parat til dugnadsloft i alle bygder i Tolga kommune. Vi er derfor sikker på at du også i år vil komme i skikkelig Olsokstemning i Tolga sist i juli.

Ønsker du å oppleve Tolga på egen hånd utenfor det offisielle programmet, anbefaler jeg en rolig tur i fosseområdet og skulpturparken i Tolga sentrum, et besøk i Vingelen nasjonalparklandsby eller en tur med fiskestanga til Hodalssjøene eller Holøydalen en stille kveld.

Ha ei triv'lig Olsok-uke og nyt høysommeren i Nord-Østerdal!



Markedsdag på Dølmotunet. Foto: Thorbjørn Liell



Erling Aas-Eng  
Ordfører

## Velkommen å ei Olsokuke i musikkens tegn

I en liten kommune med knapt 1700 innbyggere står over 40 arrangementer på plakaten i Olsokuka!



Olsokkomiteen 2010: Ev. leder Helene Lund Volden, Guri Jortveit, Rune Brendvang og Ingrid Harsjøen Bakken. Audun Urset var ikke tilstede. Foto: Ingrid Eide

Under: Tolga sentrum. Flyfoto: Thorbjørn Liell

Vi må berømme og takke! Takke folk i alle grender som år etter år står på og melder inn både kjente kjære, nye og spennende arrangementer som gjør Olsok til det kjempearrangementet det er.

Olsokuka blir derfor et fellesløft hvor det knapt er en innbygger i kommunen som ikke deltar i mange ulike settinger, enten som arrangør eller deltager, eller aller helst begge deler. Komiteens hovedoppgave blir å koordinere de mange arrangementene, hvilket er en meget hyggelig oppgave.

I år står Olsok i musikkens tegn. Her blir det både små, store, lokale, regionale, nasjonale og internasjonale musikere og artister å lytte til. Det musikalske spenner fra tradisjonelt Lur- og lokkesteve i Orvdalen til Wig Wam og Korslag-Åge som vokalist for unge lokale helter i Ikke Band på Dølmotunet. I tillegg nevner vi Sver, Tre, Kalenda Maya, Bill Booth, Vardøg ... Her skulle det bli musikalske toner for enhver smak!

I år som tidligere har mange arrangementer gode og lange tradisjoner. Samtidig er Olsok alltid i utvikling. Gamle traverser tar pause, og nye spennende innslag kommer inn. I Olsokavisa har vi først og fremst gitt spalteplass til nye arrangementer av året. Alle kjente og kjære poster står kort beskrevet i programmet.

Da avisa gikk i trykken manglet fortsatt avklaring på sted, tid og innhold for enkelte arrangementer. Vi nevner Fritidsklubben som jubilerer, fiskekonkurranse for barna, sandvolleyballkonkurranse på skoleplassen, og ikke minst "Tolgatalenter".

Opplysninger angående påmelding, tid og sted blir kunngjort nærmere på oppslagstavler og på våre nettsider [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no), så følg med.

*Vi glede oss te å treffe dokk i Olsok!*



Olsokavisa er utgitt av Olsok-komiteen, 2540 Tolga. Design og fortrykk: Eireway Ltd, 2540 Tolga. Tekst: Eireway Ltd v/Ingrid Eide der annet ikke er oppgitt. Trykk: Arbeidets Rett / Nr1 Trykk. Opplag: 14.000

# Velkommen til Olsok i Tolga

23. juli – 1. august 2010

[www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)

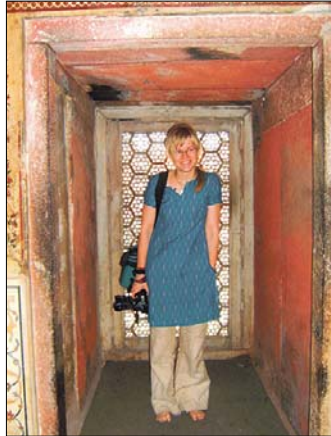


Ajour pr 22. juni 2010

HELE UKA	FREDAG 23. JULI	LØRDAG 24. JULI	SØNDAG 25. JULI	MANDAG 26. JULI	TIRSDAG 27. JULI
<p><b>Dølmotunet:</b> Åpent hele uka fra kl.10:30 – 17:30. Servering fra kl. 10:30 – 16:30. Salgsutstilling med Søsna Magnus. Foto-utstillingen med Kari Rognerud Granlund - "Det India jeg forelsket meg i".</p> <p><b>Ivaregga, Tolga:</b> Åpningstider maleri-utstilling: 27/7 kl. 20-22, 28/7 kl. 12-15 og 29/7 kl. 21.30-24.00. For åpningstider i Stenfjøset – se annonse i Olsokavisa.</p> <p><b>Tolga stasjon:</b> Salgsutstilling i Galleri Rørosbanen kl. 10-14.</p> <p><b>Galleri Tøysentralen, Tolga:</b> "Gerilljabroderier marsjerer hematt". Sommerutstilling i Galleri Tøysentralen. Åpent fra 16. - 31. juli, mandag-lørdag 11-17 og søndag 12-17.</p> <p><b>Tolga:</b> Sjarens bakebar hos Olsok åpen hver dag 24. juli - 1. aug.</p> <p><b>Tolga kirke:</b> Tolga kirke er åpen hele uka kl. 11-19.</p> <p><b>Vingelen kirke:</b> Vingelen kirke er åpen hele uka fra kl. 10-18.</p> <p><b>Vingelen Kirke- &amp; Skolemuseum:</b> Åpent hele uka fra kl. 11-17. Salg av husflid og håndverk. Servering. Utstilling: "Helgevaske og lordagsfeiring"</p> <p><b>Gammelskola, Vingelen:</b> Åpent hele uka fra kl. 11-17. Maleriutstilling med Bjørg Hørsdal Dalseng og Unn-Helen Moldstad Bergseth.</p> <p><b>Simasvollen, Vingelen:</b> Tar i mot folk etter avtale med budeia. Se kontaktpersoner.</p> <p><b>Hodalen kirke:</b> Hodalen kirke er åpen hele uka fra kl. 12-18.</p> <p><b>Fjelly Hodalen:</b> Strikkeutstilling. Salgsutstilling; Malerier og akvareller – Rachel Haarseth. Glasskunst – Solveig Aas Rye.</p> <p><b>Holøydalen kirke:</b> Åpen kirke 25/7, 27/7 og 29/7.</p>	<p><b>Gammelskola, Vingelen:</b> 12:00: Åpning av maleriutstilling med Bjørg Hørsdal Dalseng og Unn-Helen Moldstad Bergseth.</p> <p><b>Vingelen Kirke- &amp; Skolemuseum:</b> 12:00: Åpning av utstillinga Olav Jordets premier.</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård:</b> 20:00: Revy-mimre-kro. Filmklipp fra gamle revyer. Revyvisehefte og sang. Taffelmusikk med Alf Hulbækmo.</p> <p><b>Olsokrevyen tar pause i år</b> Men er fortsatt opppegående og inviterer til kro med filmklipp fra gamle revyer, og lanserer samtidig ei samling revy-viser for salg.</p> <p>Visesang akkompagnert av Alf Hulbækmo.</p>	<p><b>Dølmotunet:</b> 09:00-17:00: Bruktmarked. Næringslivs- og håndverksmesse. Matservering med tradisjonskost. 15:00: Auksjon.</p> <p><b>Øversjødalen:</b> 09:00: "Padleblues". 2 dagers padletur fra Øversjødalen til Johnsgård Camping, med retur. Start fra Sønnebrua. God mat, blueskonsert på brygga med Mason Ruffner, overnatting og flott padleopplevelse med Turskredder'n.</p> <p><b>Tolga stasjon:</b> 09:00-17:00: Salgsutstilling i Galleri Rørosbanen. Loppemarked i Pakkhuset.</p> <p><b>H-10, Tolga:</b> 10:00-15:00: Åpen dag i NØFMF's lokaler i Hangar 10 med aktiviteter for barna.</p> <p><b>Øversjødalen:</b> 19:00-01:00: Åpen pub på Orvdalssetra.</p> <p><b>Fjellheim:</b> Vinnfest</p>	<p><b>Trangdalen:</b> 12:00: Setermesse på Lensmannsvollen hos Ingrid Østgård og Per Kolstad. Servering.</p> <p><b>Hodalen Fjellstue:</b> 13:00-17:00: Hodalsbudeia serverer Olsokbuffet med lokal og tradisjonsrik mat.</p> <p><b>Sætersgård:</b> 18:00: Grendecup i fotball.</p> <p><b>Ivaregga, Tolga:</b> 20:00: "For moro skyld". Åpning av maleriutstilling - Kari Gjelten. Musikalske innslag.</p> <p><b>Ivaregga, Tolga:</b> 21:00: Konsert med Tre – Svein Gjelten Bakken, Vegard Austli Kjøsnos og Kjersti Tingelstad.</p>	<p><b>Vingelen:</b> 10:00-17:00: Stort loppemarked på Bunåven.</p> <p><b>Vingelen Kirke- &amp; Skolemuseum:</b> 12:00: Husflids- og håndverksdag.</p> <p><b>Tolga allaktivitetshus:</b> 12:00-17:00: Fritidsklubben feirer 15 år. Åpen med dag med aktiviteter.</p> <p><b>Malmplassen:</b> 14:00: "Kobberverkets bygninger ved Hyttelva for 150 år sia", med Tolga historielag.</p> <p><b>Tolga sentrum:</b> Sykkellop, Tallsjøen rundt. Merk: Start i sentrum i år! 17:30: Start trim 19:00: Start aktive</p> <p><b>Hodalen fjellstue:</b> 19:30: Hodalsbudeia: Kaffematkveld. Sang og musikk ved Johan Sundberg og Erling Brekken.</p> <p><b>Ivaregga, Tolga:</b> 21:30: Konsert og dans med Sver. Åpent fra kl. 20:00.</p>	<p><b>Hodalen:</b> 10:00-14:00: Pilegrimsvandring i Hodalen, fra Langtjønnå til Hodalen Kirke, med pilegrimsprest Arne Bakken og sogneprest Simen Simensen.</p> <p><b>Dølmotunet:</b> 10:30-14:30: Matlaging og håndverk.</p> <p><b>Øversjødalen:</b> 14:00: Lur- og lokkestevne i Orvdalen. Med Tone Hulbækmo, Jørn Simenstad, Eli Storbekken og lokale lurblåsere. Danseoppvisning av Røros folkedanslag med spellemenn og Leikarringen Vrangsnuen. Utdeling av Egil Storbekkens musikkpris. Matsalg.</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård:</b> 19:00: Olsokbride. Påmelding ved start.</p> <p><b>Dølmotunet:</b> 19:00: Innflyttertreff</p>
	<b>ONSDAG 28. JULI</b>	<b>TORSDAG 29. JULI</b>	<b>FREDAG 30. JULI</b>	<b>LØRDAG 31. JULI</b>	<b>SØNDAG 1. AUGUST</b>
	<p><b>Vingelen vevstue:</b> 11:00: "Vev din egen brikke".</p> <p><b>Erlengan:</b> 10:00: Vandring i det gamle slåttemrådet i Knappåsen sammen med Tolga Historielag. Slåtter, buer og løer. Oppmøte ved Vidarheim kl. 10:00 for samordning av skyss.</p> <p><b>Vingelen Kirke- &amp; Skolemuseum:</b> 12:00: Åpning av Nytrøen-utstillinga.</p> <p><b>Dølmotunet:</b> 21:00-02:00: Irsk aften. Krokvelld ute på tunet. Folkrock med Vardag og Ronnauq Tingelstad og Bill Booth med band.</p>	<p><b>Tolga-Os Sparebank:</b> 07:30-10:00: "Sparebankfrokost"</p> <p><b>Vingelen:</b> 10:00-17:00: Stort loppemarked på Bunåven.</p> <p><b>Vingelen:</b> 11:00: Kulturvandring i Vingelsbygda med Vingelen Fjellførerlag. Start fra museet.</p> <p><b>Øversjødalen samfunnshus:</b> 11:00: Salg av husflid og tradisjonskost. Utstilling av gamle reiseeffekter.</p> <p><b>Øversjødalen:</b> 11:00: "Langkletten på langs". Fjelltur med følge. Parkering ved Gammelvollen.</p> <p><b>Holøyen vevstue:</b> 12:00: Åpen vevstue med salg og servering.</p> <p><b>Øversjødalen:</b> 12:00-15:00: Åpent gardsmuseum på Gjertrudgarden.</p> <p><b>Fjelltun, Kåsa:</b> 19:30: Kulturkveld i Fjelltun. Trekkspilltreff med Erling Moen med venner.</p> <p><b>Tolga Kirke:</b> 20:00: Konsert med Tone Hulbækmo, Hans Fredrik Jacobsen og middelaldermusikkgruppa Kalenda Maya.</p>	<p><b>Hodalen:</b> 11:00-15:00: Padling på Overfloden med øde øy. Tur med kano og litt til fots med Hodalsturen. Oppmøte Hodalen Fjellstue. Påmelding innen 30/7.</p> <p><b>Sætersgård:</b> 11:00-15:00: Fotballskole for de yngre. Påmelding.</p> <p><b>Vingelen Kirke- &amp; Skolemuseum:</b> 12:00: Godbuddag.</p> <p><b>Ivaregga, Tolga:</b> 21:00: Krokvelld i Stenfjøset med Sindre Hagen og Olav Korsjøen i Gjeterlaget.</p> <p><b>Dølmotunet:</b> 21:00-01:00: Konsert og krokvelld med Åge Sten Nilsen og Ikke band. Aldersgrense: 15 år.</p>	<p><b>Sætersgård:</b> 8:00-11:00: Egebergs minnemarsj. Start i Bjørsjølia. Innkomst på Sætersgård. 10, 20, og 33 km 12:00: Egebergs minneløp. Start i Bjørsjølia. Innkomst på Sætersgård. 10 og 20 km.</p> <p><b>Se også:</b> <a href="http://www.egeberglopet.no">www.egeberglopet.no</a></p> <p><b>Tolga:</b> Sandvolleyballkonkurranse på skoleplassen. Mer info og tidspunkt blir annonsert senere på <a href="http://www.olsokitolga.no">www.olsokitolga.no</a></p> <p><b>Hodalen:</b> 18:00: "Olsok-røke" ved Nordersjøen i Hodalen, med en smak av villsvin og sik, kaffe og vaffer fra svartjern. Natursti.</p>	<p><b>NØFMF:</b> 09:00: "Tilbake til fortiden". Busstur med Nord-Østerdal Fly- og Militærhistorisk Forening til steder med tilknytning til krigen 1940-45: Tolga – Os – Røros – Støren – Soknedalen – Kvikne. Påmelding innen 30/7.</p> <p><b>Ryseteråsen, Vingelen:</b> 12:00: Setermesse. Per Aas-Eng forteller om Ryseteråsen.</p> <p><b>Hodalen Fjellstue:</b> 13:00-17:00: Hodalsbudeia serverer Olsokbuffet med lokal og tradisjonsrik mat.</p> <p><b>Vingelen skihytte:</b> 12:00-17:00: Middagservering.</p> <p><b>Vingelen kirke:</b> 20:00: Konsert med lokale aktører. Kaffesalg i kirke- &amp; skolemuseet etter konserten.</p>

**MERK:** Endringer kan skje uten ytterligere varsel.  
Dato for siste oppdatering står på nettsiden [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)

# Forelsket i India



Kari Granlund er blitt sterkt fascinert av indisk kultur og tradisjon. Foto av Kari: Hedvig Rognerud  
 Fotografiene er fra hennes to reiser i India i fjor.

Rundt 20 fotografier med motiver fra India skal i sommer pryde veggene på Dølmotunet.

Årets sommerutstilling på Dølmotunet står Kari Granlund for. Kari er 21 år, født på Røros, men etter noen år lenger sør i landet bor hun nå på Tolga.

– Bakgrunnen min for disse bildene er vel først og fremst å vise fram det India jeg forelsket meg i da jeg dro til Goa for å jobbe på en førskole i Monte Hill, Margao i mai i fjor. Seks uker tilbrakte hun der.

– Man sier gjerne at når man kommer til India fra Norge eller Europa generelt er det umulig å forbli uberørt, enten det er positivt eller negativt. Og for min del ble det kjærlighet ved første blick, forteller Kari. En kultur som hun beskriver så lik og så ulik vår egen, på samme tid, og som inneholder både ekstrem rikdom og ekstrem fattigdom. India har verdens største filmindustri og noen av verdens største slumområder, og hvor flere av verdens største religioner lever sammen i fred og konflikt. Kort sagt, i India finner man litt av alt.

– Målet mitt med utstillingen er å vise et India som, forhåpentligvis, er litt ulikt reisebrosjyrene, og ikke minst det India jeg forelsket meg i.

Så sterkt forelsket ble Kari at hun i juleferien tok med mor og søster og reiste tilbake. Denne gangen nord i landet. Fotografiene er fra begge hennes reiser, og utstillingen har tidligere i vår vært vist på Thomasgården på Røros.

## Egen Olsoksouvernir

”Olsok i Tolga” har i år fått sin egen olsoksouvernir. Gunhild Bakken, lokal designer fra Tolga har designet sitteunderlag produsert ved Røros Tweed, hvor Gunhild også jobber til daglig.

Tolgas kommunevåpen er bærende element, med samme border som også finnes på Tolga-genseren. Sitteunderlaget er å få kjøpt ved Turistinformatjonen i Hyttstua og på Dølmotunet.



Leder i Olsokkomiteen Helene Lund Volden og designer Gunhild Bakken  
 sitter varmt på den nye olsoksouverniren! Foto: Ingrid Eide

# browns

## FLYTTESALG HOS BROWNS GAVER OG INTERIØR PÅ TOLGA

Alle varer selges med 20 – 70% avslag  
 i perioden 12. juli - 4. august!

Velkommen til et godt og spennende kjøp hos oss!

[www.browns.no](http://www.browns.no)

### Tolga-talenter

### Fiskekonkurransen - Sandvolleyball

Noen programposter under årets olsokuke er ikke avklart når avisa går i trykken. Det jobbes blant annet med fiskekonkurransen for barn, konkurranse i sandvolleyball på skoleplassen, fritidsklubbens 15-årsjubileum og en Tolga-variant av Norske Talenter etter Ungdomsrådets idé.

– Lokaliteter, tidspunkter, innhold og påmelding for disse arrangementene blir opplyst via oppslag på plakattavler og nettsida vår [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no). Den oppdateres jevnlig fram mot, og under hele olsokuka, opplyser leder i Olsok-komiteén, Helene Lund Volden.



**NYE MAZDA6**  
 FRA: 291.400,-

Mazda6 har fått utmerkelsen "Årets Bil" i hele 13 ulike land. Nå er nye Mazda6 her. Bedre komfort, forbedret drivstofføkonomi og lavere utslipp tar Mazda6 til et nytt nivå. Velkommen til prøvekjøring og en uforpliktende bilprat.

**Tolga Bil & Landbruksverksted a/s**  
 Tlf. 62494850 - post@tolgabil.no - www.tolgabil.no

**"Norges beste familiebil 2009"**  
 (Vi Menn 48/09)

**NORGES-  
 PREMIERE  
 NYE MAZDA6**

**EURO NCAP**  
 www.euroncap.com  
 TEST 2009

**Mazda6** Prisen er inkludert mva. levert Oslo forhandler. Frakt, levering og reg. omkost. kr 8.900,- kommer i tillegg. Årsavgift kommer også i tillegg. Drivstofforbruk: 5,2-7,7 l/100km. CO<sub>2</sub>-utslipp 138-178 g/km. Utsyrsnivået på avbildet bil kan avvike fra priseksempelet.

# Årets stjernespekkede musikalske nyskapinger

Det er mange nyskapingner på den musikalske fronten med lokale og regionale krefter under denne olsokuka. Lokale, regionale, nasjonale og internasjonale "stjerner" bidrar til et meget spennende musikalsk program.

Både på Ivaregga, i kirka og på Dølmotunet finner vi musikalske nyskapingner. Også i Kåsa, Sømådal og i Vingelen skal det være konserter. Med dette programmet skulle det være muligheter for en hver musikalsk smak å finne noe som lesker.

## Vardøg og Bill Booth

På Dølmotunet 28. juli blir det krokveld og irsk aften. Her spiller Rønnaug Tingelstad fra Vingelen sammen med Hans Petter Herføl fra Ringerike og Tor Svendsen fra Bærum i gruppa Vardøg. Rønnaug studerer for tiden kulturhistorie ved universitetet i Oslo. Herføl, Svendsen og trommisen de har med seg for anledningen studerer alle musikkhistorie.

Vi har spilt sammen et år og fant sammen i vår felles interesse for musikk, forteller Rønnaug. En fellesnevner er sterk forkjærlighet for irsk musikk. Rønnaug har i mange år sunget og spilt fele i ulike band. Alle med referanse til den irske folkemusikken som ligger hennes hjerte aller nærmest. Hans Petter Herføl spiller

bass og har siden 2001 turnert med band med referanser til irsk folkemusikk. Tor Svendsen. Han ble introdusert for den irske og amerikanske folkemusikken gjennom band som innenfor Fairport Convention, Steel eye Span og singer-songwriter-tradisjonen.

På scena med Vardøg opptre også et fyrverkeri av en artist, BILL BOOTH, en roots-variant av fanitullen.

Bill Booth startet sin karriere som sanger, låtskriver og frilansmusiker i New York. Han var blant annet oppvarmer for artisten som Hank Williams Jr. Opptredener i country- og folk miljøet i USA tidlig på årtallet førte til en Europa-turné i 1984. Engasjementene i Skandinavia ledet videre til et meget forlenget Norges-opphold og til hans deltakelse i åttiårenes største norske rockeband, Åge Aleksandersen og Sambandet.

Albumet "SONGS OF THE LAND" fra 2006 er en hyllest til Norge, mitt adopterte hjemland, som Bill Booth uttrykker det.



Gruppa Vardøg (nedenfor f.v. Tor Svendsen, Rønnaug Tingelstad og Hans Petter Herføl) spiller irsk musikk på krokvellden på Dølmotunet 28. juli. På scena denne kvelden er også Bill Booth (t.b.).  
Foto av Bill Booth: Gøril T. Booth



## Vekstra Tolga BA



Bruk oss til regnskap, rådgivning og administrative tjenester.

Kompetanse og teknologi gir deg kvalitet og fleksibilitet.

Vekstra  
Tolga BA

Tlf: 62 49 50 60 • E-post: tolga@vekstra.no

## Dementi fra forrige nummer av Olsokavisa!

Jenny Sønsmør (91) blir også i år å finne i vevstua i Holøyen. Hun annonserte i fjor at det skulle definitivt være det siste året. Slik blir det ikke, til glede for alle som ønsker å kjøpe hennes vevarbeider. Vevstua i Holøyen er åpen torsdag 29. juli.



## Hilmarsen Osteopati

Osteopat Asgeir Hilmarsen, MNOF  
Tlf.: 95 86 90 28

**Grundig undersøkelse  
Skånsom og effektiv  
behandling**

**Trenger du hjelp med f.eks:**  
Nakkesmerte  
Ryggsmerter  
Idrettsskader  
Hodepine eller svimmelhet.  
Fordøyelsesproblemer.  
Slapphet eller lite energi.

**Nye tilbud:**  
Kinesiotaping  
Tilpassing av såler

## ”De glade amatører” med maleriutstilling i Vingelen



De glade amatører, Bjørg Hørsdal Dalseng (t.v.) og Unn-Helen Moldstad Bergseth.  
Foto: Ingrid Eide

Damene som går under dette navnet, er Bjørg Hørsdal Dalseng og Unn Helen Moldstad Bergseth, og åpner sin salgsutstilling av malerier i Gammelskola i Vingelen fredag 23. juni.

Dalseng og Bergseth, fra henholdsvis Vingelen og Tynset er med i malegruppa på fire medlemmer som en gang i uka året rundt, møtes på Omsorgstunet på Tolga til felles inspirasjon og hygge. Utstillingen er arbeidet de har gjort gjennom vinteren, men også noe fra tidligere produksjoner. Bjørgs malerier er hovedsakelig naturalistiske malerier i akryl. Men hun arbeider også mot et mer abstrakt uttrykk.

Her blir både motiver fra Vingelen og ellers landet rundt. Som mange andre malere har hun latt seg inspirere av bergstaden Røros.

– Jeg maler egentlig på alt som kan gå an å male på, blant annet tre og porselen, forteller Unn Helen. Hun maler roser, men er ingen rosebilder. Naturmotiver, markblomster og roser i mer naturalistisk tilstand er hennes hovedmotiver, men utført i ulike teknikker. Vakre skåler i porselen, kopper og asjetter inngår også i hennes del av utstillingen.

## Loppeskatteljakt på Bunåva

Også i år har vingelsingene ryddet på loft, stabbur og i garasjer til olsok. Dette resulterer i et stort loppemarked på Bunåva to dager til ende under olsokfeiringa.

I år har Bygdekvinnelaget og Ungdomslaget tatt over loppesattelpinnen etter 4-H. Et pent overskudd for 4-H i fjor, inspirerte damene i Bygdekvinnelaget til dyst for å kunne bidra økonomisk til Bunåva. Det er Vingelens nye storprosjekt, og spaden stikkes i jorda i høst.

– Hele overskuddet går til Bunåva, opplyser Solveig Rosten. Hun står på hodet i kasser med lopper og pakker opp grønn, stor håndarbeidskunst fra ungdomskolen på 70-tallet. Minner fra de første famlende møter med Sylvia Erlens symaskiner.

– Dette er kjolen til søstra mi som hun ikke vet at jeg har tatt med en gang, sier Grete Storhaug. Den sitter som støpt på Elin Grimrud og går rett inn i dagens retromote.

Skatteljakt i kasser med stoffer, garn, gardiner, klær og krustøy kan resultere i både hyggelige og spennende kupp. Gammelt pressglass, egersundersviser og mye spennende finner veien opp fra kassene. Her blir noe å finne for enhver smak og for en rimelig penge. Solveig Rosten oppfordrer vingelsingene til å fortsette og rydde.

– Ting som er alt for bra til å kastes kommer dere med til Bunåva! På grunn av plassmangel blir det lite møbler i vareutvalget i år. Det blir vanskelig å ta i mot store møbler her.

– De møblene som er, skal loppesgjester få sitte i å drikke kaffe som selges ute eller inne, alt etter været, opplyser vertskapet.



Elin Grimrud (t.v.), Grete Storhaug og Solveig Rosten forbereder olsoks loppemarked i Vingelen. Foto: Ingrid Eide

## Stor utstillingsaktivitet i Vingelen Kirke- & Skolemuseum

Olsokuka åpner med premieutstilling av bygdas store skiskytter på 60-tallet, Olav Jordet. Han ble Norges første individuelle verdensmester i skiskyting i 1965. Han har også VM-gull i stafett fra 1966 og 1967.

Under De olympiske leker i Innsbruck i 1964 tok han bronse på 20 kilometer, og var med på stafetlaget som tok OL-sølv i Grenoble i 1968. Han har flere NM-titler i skiskyting og skifeltskyting. Som en av få skyttere har Jordet to napp i Officerspokalen 1961 og 1966. Olav Jordet ble tildelt Morgenbladets Gullmedalje i 1965 for sin VM-seier.

Vingelen Kirke- & Skolemuseum stiller ut deler av Jordets premiesamling under olsok. Til Grenoble-OL i 1968 skrev Ole Ellefsæter en melodi som skulle gå som en farsott over det ganske land. "I Grenoble skal vi slå dem, i Grenoble skal vi klå dem." Denne melodien står selvsagt på programmet, spilt av Kjell Bergseth på trekkspill.

Kirsti Jordet, leder ved Vingelen Kirke- & Skolemuseum er også glad for å kunne åpne ei utstilling av Marius og Jostein Nytrøens instrumenter og notesamling. Etter avtale med familien skal felene til disse to eminente musikerne som var far og sønn, oppbevares i museet i Vingelen. Notesamlingen består av mye egenkomponert musikk av disse to. Den mest kjente i følge Kirsti Jordet, er "Faens poldans" som Jostein komponerte.

– Hans far Marius var kanskje den mest produktive og skrev musikk til han var langt opp i åra, forteller hun. En samling av Nytrøkarens fløyter er også en del av utstillingen. Marius Nytrøen trakterte seljefløyta og ble en foregangsmann når det gjaldt å ta opp igjen seljefløytespillet.

Musikalske innslag under åpningen besørges av unge fløytespillere fra Vingelen, og Ola Jonsmoen leser dikt som han skrev til Jostein Nytrøens minnekonsert tidligere i år.

## Kvinneliv på kjøkkenet i Vingelen

I Gammelskola dokumenterer Vingelen Bygdekvinnelag kvinneliv med utgangspunkt i interiør av ulike rom i huset.

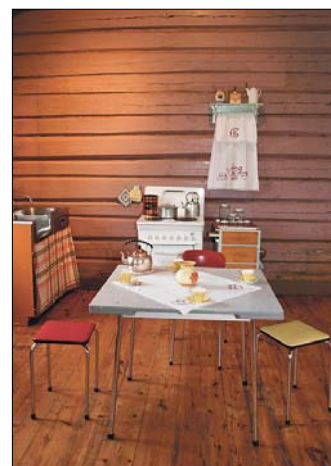
Tanken bak utstillingen "Helgefeyring, vask og kjøkkenstell" er å kunne dokumentere kvinners liv på kjøkkenet.

– Vi valgte retroperioden, 50- og 60-tallet, en periode som er lite dokumentert på denne måten, mener Vigdis Aspelund og Turid Vingill. De ville ha med fotografier av kvinneliv på kjøkkenet i Vingelen fra samme periode. De gjennomgikk hele fotoarkivet på museet uten å finne et eneste et. Det var ikke vanlig å dokumentere hverdags hendelser på den tida.

Utstillingen, som også innbefatter vasken sett i en historisk utvikling, skal stå over sommeren.

– Tanken er at den kan stå i Gammelskola en tid, slik at skolen også kan ta utstillingen i bruk.

Interiør fra et retrokjøkken. Foto: Ingrid Eide



## Vev din egen brikke

Gammelskola i Vingelen huser ei lys og trivelig vevstue. Her har aktive damer gjennom førti år vevd kilometervis, om ikke milevis med duker, gardiner, matter, løpere og alt annet som kan settes opp en vev.

En dag i Olsokuka vil driftige damer i vevstua dele gleden ved dette håndverket med de som aldri har prøvd å utforske vevkunstens muligheter. Her kan man veve sin egen brikke, og få den med hjem samme dag. Prøving og feiling skal skje under kyndig veiledning av garvede veversker i Vingelen.

– Kom og prøv, kanskje kan det bli starten på en ny hobby, oppfordrer Vigdis Aspelund og Johanne S. Nordstad. For mer øvede veversker står også vever oppe. Cirka tre timer må man regne med å bruke, så avsett god tid, oppfordrer Aspelund.



Johanne S. Nordstad (t.v.) og Vigdis Aspelund har satt opp to vever spesielt for de som ønsker å innvies i vevens vidervendigheter å kjenne gleden ved å skape noe selv. Foto: Ingrid Eide

Ole Erik Engset  
Rørlegger

2542 Vingelen  
Telefon: 906 17 428 Telefaks: 624 94 144

coop  
marked

Bua i  
Vingelen

Bestill på forhånd  
så pakker vi varene for deg!  
vingelen@marked.coop.no

Materialbanken AS



Materialbanken AS

Nordens hovedleverandør av malmfuru!

- Lafter alt fra utedo til hyttepalass - også restaurering
- Tretak
- Terrassebord
- Never
- Laffetømmer
- Ukanta bord

Telefon: 62 49 43 68  
E-post: firmapost@materialbanken.no

[www.materialbanken.no](http://www.materialbanken.no)

Kom og prøvekjør  
markedslederen  
under  
Næringslivsdagen  
på Dolmotunet  
24. juli.



Felleskjøpet

[www.fk.no](http://www.fk.no)

# Middelalderstemning i Tolga kirke



## Fakta om Kalenda Maya

Gruppen mottok Spellmannspris en i 1985 for sin første CD. De har senere utgitt to kritikerroste CDer: Norske Middelalderballader i 1989 og pilgrimsreiser i 1997.

De har turnert i Brasil, Spania, Portugal, Frankrike, Tyskland, Estland, Finland, Sverige og rundt om i Norge. Gruppen har spesialisert seg på middelaldermusikk, spiller på autentiske instrumenter, ca tjuer i tallet, og stiller i tidsriktige drakter.

Gruppen består av:  
Tone Hulbækmo  
Sang, harpe, lyre, tromme

Anne Hytta, fiddler

Hans Fredrik Jacobsen  
Fløyter, sekkepipe, lutt

Sverre Jensen  
Psalter, dreielire, mandora,  
langhalslutt, langeleik

Hans Hulbækmo  
Rytmeinstrumenter

*Kalenda Maya i sine tidstypiske drakter.  
Ev. Sverre Jensen, Anne Hytta, Tone Hulbækmo,  
Hans Hulbækmo og Hans Fredrik Jacobsen.*

**Kalenda Maya er en av landets ledende middelaldermusikkgrupper som blir å høre i Tolga kirke 29. juli.**

"Huldrenatt" tar pause men sjefshuldra Tone Hulbækmo, Hans Fredrik Jacobsen og sønnen Hans Hulbækmo tar ikke ferie. Sammen med Anne Hytta og Sverre Jensen utgjør de gruppa Kalenda Maya som også opparbeidet seg et stort publikum i utlandet. I 1985 ga de ut sin første CD som de også mottok Spellemannsprisen for.

– Dette er ingen "reunion" av gruppa slik kanskje noen tror. Hvert år har vi hatt konserter på Middelalderfestivaler og vikingefestivaler rundt om. Vi har aldri ligget død, poengerer Tone Hulbækmo.

### Musikk over 300 år

Konserten holdes på selve olsokkvelden, direkte knyttet opp mot selve utgangspunktet for olsokfeiringen, St. Olavs dag, festen for Olav den hellige.

– Mange dramatiske historier som

er knyttet til hans liv og virke er blitt evigvarende legendeviser, forteller Tone.

Kalenda Maya har et variert repertoar av middelaldermusikk som spenner fra 1200 til 1500-tallet: Spanske sanger om Jomfru Marias mirakler, italienske danser, franske trubadursanger om høvisk kjærlighet, tyske minnesangerlieder som lovpriser våren og naturen, pilegrimssanger på veien til de viktigste valfartsstedene i middelalderen. Det være seg Nidaros, Roma, Jerusalem eller Santiago de Compostela.

### Middelalderballader og heavyrock

På programmet olsokkvelden står et variert utvalg av middelalderhits som Tone smilende beskriver det. Denne musikkens rytmer og mystikk, legender om martyrer og helgener, riddere og store slag, appellerer også mye til dagens ungdom og heavyrocken.

– Vi har ofte heavyrockere som sitter bakerst i salen og digger på våre konserter. Dette er imidlertid originalmusikken, og vi vil gjøre denne musikken levende for moderne mennesker, understreker Tone.

Med sine drakter, strenginstrumenter og vokal vil de gi publikum en helhetlig opplevelse. Her er kun analog musikk, ingen teknikk og lyd er lagt til. Mange av instrumentene er bygd av Sverre Jensen etter gamle manuskripter og steinskulpturer fra middelalderen.

– Vi har en "sound" som ingen andre har, og denne kvelden er en sjelden mulighet til å høre sjeldne instrumenter, poengerer Tone Hulbækmo. Fredag 30. juli holder gruppa konsert i Eysteinkirka på Hjerkin. Søndag 1. august deltar de på olsokfestival i Valldal på Sunnmøre hvor de også skal ut på pilgrimsferd.

## Stor grendecup i fotball

I år som i fjor mobiliseres alle med et snev av fotballinteresse til årets massemønstring på Sætersgård.

– Dette var et gjentagende olsokarrangement til midt på 2000-tallet. Etter at det i noen år har ligget nede, ble det i fjor tatt opp igjen etter sterk oppfordring, forteller primus motor Trond Tollan. Nå håper han at dette igjen kan bli en årlig turnering som samler stort og smått, fotballinteressert eller ikke, fra alle grender.

I løpet av de kommende uker skal alle i hver grend få besøk av en grendekontakt som har fått i oppgave å stille flest mulig lag fra grenda. Kriteriene for lagsammensetning er de samme som for den gamle grendestafetten, med hensyn til alder og kjønn. Minimum en over 40 år og minimum en under 12 år. Turneringen forgår etter cup-prinsippet. I fjor havnet et lag fra Tolgensli og Eggan i den store finalen, hvor Tolgensli gikk av med seieren. Trond Tollan ønsker å komme med en oppfordring til en type deltagere:

– Avdankede idrettsutøvere som blir 20 år igjen når fotballskoene kommer på oppfordres til å toyle konkurranseinstinket en smule. Ikke løp ned barn på banen, oppfordrer han lattermildt.

– Selv om dette er en helt uhyøydelig turnering blir det blodig alvor når fløyta går! Hvis man har en skuddfot som rykker voldsomt, men ikke skulle få besøk av en grendekontakt, ta kontakt med Trond Tollan på 90950165. Han finner garantert et lag for deg å bli med på!

## FOTBALLSKOLE

for jenter og gutter født fra 1999-2004

### Lek og moro under Olsok i Tolga

Tolga-Vingelen Fotballklubb inviterer til fotballskole under Olsokarrangementet fredag 30. juli fra kl 11:00 til 15:00.

Frammøte: Kl 10:30 ved Sætersgård Stadion  
Deltageravgiften kr 200,- (kr 150,- for søsken) betales ved fram møte.  
Instruktører er dame- og herrespillere fra Tolga-Vingelen Fotballklubb.

Ta med fotballsko/joggesko, drikkeflaske og passende antrekk.

Inkludert i deltageravgiften er fotball og T-skjorte til hver av deltagerne, og det blir servert enkel mat og drikke til alle i pausen.  
Det er også salg av is, brus og kaffe i kiosken.

Påmelding senest mandag 26. juli til: Håkon Aashaug 957 51 930





# Ivaregga byr på rikholdig kulturprogram

Konserter med lokale og regionale musikere, og dans på tunet med gruppa Sver. Rønnaug har som grunnleggende prinsipp og førts og fremst kunne by på regionale musikk- og matopplevelser, håndverk og bildekunst.

Under olsok i år debuterer Kari Gjelten med sin maleriutstilling "For moro skyld".

– Jeg har alltid likt å skrive og tegne. Maler gjør jeg i kreative øyeblikk, både i akvarell og akryl. Dette er en utstilling jeg gjør for å følge en drøm jeg har. Ikke nødvendigvis for å vise meg fram, men rett og slett "for moro skyld", sier Kari Gjelten.

Konsert med Tre, følger etter utstillingsåpningen. Sven Gjelten Bakken på tangent og saksofon, Vegar Austli Kjosnes på munnspill og Kjersti Tingelstad fele og sang. Gjelten Bakken og Austli Kjosnes har skrevet musikken, og takstene er hentet fra Haldis Moren Vesaa og Einar Skjæråsen.

– Vi beveger oss i det lyriske musikklandskapet, men vi er også innom folkemusikksjangeren, forteller Svein Gjelten Bakken. Austli Kjosnes er en av de ytterst få utdannede munnspillmusikere i landet. Mye av musikken vår er vinklet nettopp rundt munnspillet, opplyser Bakken.

Mandag i olsokuka inviterer vertinna på Ivaregga til dans. Har hun værgudene på sin side, blir det dans og konsert på gårdsplassen med gruppa Sver.

To av musikerne i Sver kommer fra Røros, Olav Luksengård Mjelva og Leif Ingvar Ranøien. Olav Mjelva spiller både fele og hardingfele, og fikk i år spelmansprisen i klasse folkemusikk. I de siste åra har Olav Mjelva vært festsjef for Vinterfestsjefene på Røros. Med seg har han Leif Ingvar Ranøien på torader, Vidar Berge fra Hardanger, med tolvstrengers «Harding-gitar» og to musikere fra svensk side; Jens Linell på trommer, Anders Hall trakterer fele og bratsj.

Olsok på Ivaregga avsluttes 30. juli med krokveld i Steinfjøset med Gjetarlaget som består av Sindre Hagen og Olav Korsjøen.



Vertinna på Ivaregga, Rønnaug Storrusten byr på et rikholdig kulturprogram under olsok. Foto: Ingrid Eide



Janitsjarens medlemmer har fått trening på å svinge kjeule og lappestikke. Her er Dagrun Urset og Ole Martin Ruud i full gang med kjevlinga. Foto: Thorbjørn Liell

## Gjentar suksess med bakebar

Enhver suksess har som regel en oppfølger. Musikk blandet med bakt, mølske og annen tradisjonskost på fortauskafé på Tolga ble en suksess i fjor.

Derfor fortsetter 'sjaren arrangementet også i år. I lenger tid har medlemmene allerede traktert kjevler og lappestikker. Takkene er bokstavelig gått varme! I år er det Vitos gamle bakeri som det blåses støv av. På grunn av en frostskaide i gamle Olsens bakeri kan vi ikke bake der i år, forteller Helene Lund Volden, leder i Tolga-Os Janitsjar. Hun håper i det lengste at restaureringen er ferdig til Olsok, men skulle det ikke bli slik har vi en plan B! Da blir det Sjarbakebar ved ViTo og i Tolgafossen-området.

– Vi fortsetter konseptet som tydelig falt i smak hos besøkende i fjor. Mølske, tradisjonsbakt kaffe, is og brus og øl og vin, sier Helene og frister enhver som har vandret seg gjennom dagens olsokprogram til å hvile slitne lemmer. Og mette sultne mager. Ta gjerne med instrumenter de som har muligheter for det er oppfordringen, fra 'sjarens leder.



Gruppa Sver

## Langkletten på langs

Et nytt tilskudd til vandreturene under olsok står Holøydalen Helselag for torsdag 29. juli. "Langkletten på langs" blir en rundtur for de fleste, ikke lang og bratt, frister Liv Jordmoen. Oppmøte skjer ved Gammelvollen i Langsjølia. Dette er setervollen til Jan Oddbjørn Holøyen som ligger mellom fire og fem kilometer fra den tidligere butikken i Øversjødalen.

– Første pulje går klokka 11. De som ikke rekker det, men ønsker å gå med lokalkjente må møte før halv tolv. Da går siste pulje, men stien og traseen vi går etter er godt merket hele veien. Her går det ikke an å rote seg bort, ifølge kjentkvinne Liv Jordmoen. Beregner man to timer på turen har man god tid. Vi anmoder folk om samkjøring da parkeringsmulighetene er noe begrenset. Parkering skjer ved grustaket før setervollen og ved rasteplassen, følg bare skilting, opplyser Jordmoen.

Etter en fjellturen har man mulighet for et bedre måltid i Samfunnshuset i Øversjødalen hvor bygdekvinnelaget også har utstilling med gamle reiseeffekter. I Gjertrudgarden har Ola Nygård åpent gardsmuseum som ikke bare foreller historie om Gjertrudgarden men spenner over hele bygdesamfunnets historie.

Turleder Liv Johanne Jordmoen (t.h.) og Terje Holøyen prøvegår ruta. Foto: Liv Monika Holøyen



# Padletur til blueskonsert i verdensklasse

**Vil man ha en sommeropplevelse litt utenom det vanlige så er Turskredder'ns to dagers padletur langs Høla og Langsjøen tingen.**

Lørdag 24. juli starter ferden i Øversjødalen og ender opp ved Johnsgård Turistsenter i Sømådalen med retur andre dag.

–Turen antas å ta ni timer med innlagt strandhogg og god mat. Ved Sandnesodden blir deltagerne guidet i et gammelt blæstringsanlegg som finnes der, opplyser Stein Kaasin i Turskredder'n. Han forsikrer at dette er et trygt opplegg som passer for de fleste. Man kan ha med sin egen kajakk eller leie hos oss.

## Gitarlegende på brygga

Om ikke gitarlegenden Mason Ruffner står ved brygga på Johnsgård Turistsenter og venter på padlefølge, vil denne bluesmusikeren i verdensklasse innta brygga etter hvert.

– Mason Ruffner var her i fjor sommer under Sømådalsopplevelser. Vi ble derfor veldig glad da han tok kontakt i vinter, og spurte om vi ville ha han her igjen. Dette blir en tre timers flott blueskveld i grillhuset ved brygga, lover verten Jan Ole Johnsgård.

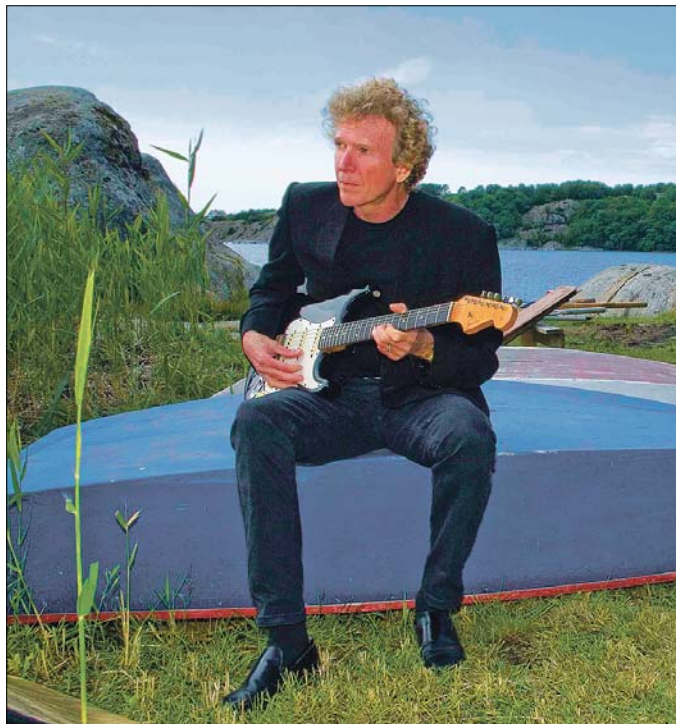
## Ingen smågutt

Mason Ruffner fra Austin i Texas er en dyktig rock, blues gitarist og låtskriver som slo igjennom på slutten av åttitallet med plata Gypsy Blood.

Ruffner er en god venn av Bob Dylan og har bidratt på hele fem av Dylans plater. Dylan har også brukt Ruffner som gitarist på konserter. Ruffner har også jobbet med andre verdensstjerner som bl.a. Carlos Santana og John Lee Hooker, han har turnert med U2 og Ringo Starr og jammet med selveste Jimmy Page.

Bruce Springsteen og Stevie Ray Vaughan er noen av verdensstjernene som har vært med på konserter med Ruffner.

Som soloartist har Ruffner gitt ut fire studioalbum, ett livealbum og ett samlealbum, det siste i 2008. Det kan nevnes at Carlos Santana har med en låt av Mason på sin siste plate. Nå er han altså på Sømådalen under olsok.



Over: Mason Ruffner, verdenskjent bluesgitarist, besøker Johnsgård under olsok. Foto: [www.masonruffner.com](http://www.masonruffner.com)

Under: Turskredder'n inviterer på olsoktur med god mat, blueskonsert, overnatting og flott padleopplevelse. Fra forårets tur langs Glomma. Foto: Turskredder'n



## LED- en del av fremtiden



**Nå er det på tide å bytte de gamle lysarmaturene til nye armaturer med LED-lyskilder!**

- |               |                             |                      |
|---------------|-----------------------------|----------------------|
| LED-lyskilder | - har lang levetid          | - er strømbesparende |
|               | - er mindre brannfare       | - avgir lite varme   |
|               | - er plassbesparende        | - tåler vibrasjoner  |
|               | - inneholder ikke kvikksølv |                      |

Kan benyttes i 12V solcelleanlegg, så vel som på 230V

**Vi har gode tilbud til deg på mange forskjellige modeller ved bestilling før 30. juli!**

Ta en prat med oss om LED-belysning på markedsdagen i Olsok 24. juli eller på vårt kontor/lager på Tolga.

**Ta kontakt for et uforpliktende tilbud!**



## Eltron a.s

Tlf/faks: 62 48 23 00/62 48 15 80

E-post: [eltron@eltron.no](mailto:eltron@eltron.no)

Hjemmeside: [www.eltron.no](http://www.eltron.no)

ELFAG - NÅR DU TRENGER ELEKTRIKER

## TRANGVIK MASKIN AS



2540 TOLGA  
Tlf. 901 26 445  
901 27 445



## TRANGVIK MASKIN AS



Helge Christie og Bjørg Inger Ryalen padlende på Overfloden i Hodalen.  
Foto: Privat

## Padling på "Overfloden" med strandhogg på øde øy

**Padletur på Overflod med strandhogg på øde øy! Nei, dette er ingen nyinnspilling med Brødrene Dal i Hodalen, men en spennende padletur i Hodalen sammen med guidene Bjørg Inger Ryalen og Amund Christie Ryalen.**

Fredag 30. juli tar de med interesserte på denne forhåpentligvis ikke fullt så dramatiske turen på Overfloden i Hodalen. Men dramatisk nok: Ved Sløhåen og Nordersjøen finnes spor etter steinalderliv. Gamle fangstmetoder etter fisk er praktisert her, som for eksempel sløefiske. Turen går i spennende og særegne kvartærgeologiske eller istidshistoriske spor. Dette er temaer for turen.

– Ferden går fra Sløhåen, videre i Nordersjøen mellom holmer og odder. Deretter i "Overfloden" Luråa med rikt planteliv, trær og busker langs kantene. I den grunne elvebunnen kan du treffe på å se fiskestimer, forteller Bjørg Inger Ryalen. En kan føle seg hensatt til en annen verden! Elva renner både veldig stille og med litt fart. Så kommer den åpne, runde Drengen der vi går i land på Hodalssjøenes største, hvite sandstrand. Er det fint vær, er det ypperlig med et bad.

– På denne øde øya skal deltageren få et måltid med lokal og økologisk mat og selvsagt kaffe ved bålet. Ta likevel med noe egen drikke til å ha underveis, råder guiden. Turen tar 4 timer.



Hodalsbudeia byr på mat-løvvå-frå-botn-tå ved Hodalen Fjellstue.  
Foto: Hodalsbudeia

## Kortbært mat løvvå-frå-botn-tå

**– Jeg liker ikke ordet hjemmelaget mat. Det står det til og med på sausosene til Toro!**

Årets vertinne i Hodalen Fjellstue, Aud Lillian H. Rye, synes mat løvvå fra botn-tå er mer dekkende. Da er det vanskelig å jukse, smiler Hodalsbudeia som er navnet på hennes nystartede firma. Fra 3. juli vil hun holde hus i Hodalen Fjellstue. Seks søndager i sommer fra 4. juli, blir det buffetsøndager med mat-løvvå-frå-botn-tå.

– Jeg liker å lage tradisjonskost hvor råstoffene finnes rundt oss. Jeg er glad i å plukke bær, og "kortbært" bær i en eller annen form for dessert, bærsaus eller syltetøy, blir også å finne på bordene. Av de av oss som har tatt for oss av Aud Lillians matbord tidligere, vil ord som mussmørklubb, surpølse og mølske for ikke snakk om rull, føre til at tenner løper i vann og munnhuler oversvømmes. Som om dette ikke er nok, vil hun by på "litt ekstra" under olsokuka hvor Fjellstua er åpen hver dag.

### Kaffemat matkveld i Hodalen igjen i år

De som i fjor savnet Kaffematkvelden i Hodalen Fjellstue kan igjen glede seg over dette populære tiltaket i år.

– Kaffematkvelden har vært et meget populært tiltak som vi nå har arrangert i fire år, om ikke sammenhengende, forteller Aud Lillian. Hit kommer folk med buss fra Alvdal!

Med musikalsk følge av Johan Sundberg og Erling Brekken serveres kaffemat av lokalt slag. Vaffer, songrøt, lemse, sirupstynnake og moltekrem er noe av det rikholdige kaffematbordet.



## Mimrekro med olsokrevy

**I 15 år, med brudd i lenken i 2003, har Olsokrevyen hatt sin plass i olsokuka og trukket over 1000 revytilhengere til bygda hver olsokuke. I år tar revygruppen pause.**

Men for at sceneabstinensen ikke skal bli for sterk, blir det en revylight-versjon i år. Det i form av en revymimrekro på Malmplassen fredag 23. juli.

– Vi innleder like godt hele Olsok i Tolga på fredag kveld med en "revymimrekro". Her skal stort og smått fra tidligere revyer presenteres både i sang og bilder, forteller nylig utnevnt revysjef Amund Leren. I den forbindelse har vi laget et hefte med tekster fra revyene opp gjennom åra som vi lanserer denne kvelden.

– En uhyøydelig sammenkomst med interessert revypublikum fra fjern og nær, revyglimt på storskjerm, "standupkomedien" og jamming med gamle revyviser akkompagnert av Alf Hulbækmo. Kanskje kommer noen overraskelser også, hvem vet, sier Leren. Men revygruppen har på ingen måte tenkt å legge inn årene.

– At man velger revysjef i et pauseår betyr bare at man planlegger et sterkt "come back" til neste år, forsikrer Leren. Men ingen ting varer evig.

– En ting er sikkert, hadde vi ikke hatt vår eminente manusforfatter og alltidstedeværende Gudny Hagen Bakken hadde det ikke vært noen olsokrevy år etter år, sier Leren som sammen med Tove Rønningen er for veteraner å regne.

– Vi trenger rett og slett en liten pause og Gudny er i år opptatt på andre hold med tekstskrivning. Da blir det for mye å stable en hel revy på beina. Men vi kommer sterkt tilbake!

Hva med rekrutteringen, er det dere gamle travere som vil holde koken fortsatt eller kommer nye skuespillertalenter til?

– Ved kulturskolen har vi en meget aktiv dramalinje, og her gror talentene godt. Også i den tekniske staben finnes rekrutter. Jeg er mer bekymret for rekruttering av manusforfatter, innrømmer Leren. Manusforfattere vokser ikke på trær, men vi satser på få beholde Gudny i cirka hundre år til!

Glimt fra Olsok-revyen 2009 (øverst) og 2007.  
Foto: Thorbjørn liell

Verdensartist  
og **tolgaband**  
med **konsert**  
på **Dølmotunet**





Ikke Band består av (f.v.) Magnus Erlien Riise, Hans Hulbækmo, Lars Tingelstad, Jørgen Bursle Gjelten og Alf Hulbækmo. Her fra opptreden i Vidarheim. Foto: Privat

## Hvis ting går som både Åge Sten Nilsen og Ikke Band vil, kan en felleskonsert med selveste vokalist i WigWam og ungguttene fra Tolga, bli en årlig tradisjon under Olsok.

– Vi gleder oss veldig til å spille sammen med Åge! Han virker som en veldig hyggelig fyr som er glad i musikk, akkurat som oss. Og så er han veldig god!

Hans Hulbækmo ser fram til å spille med selveste Åge Sten Nilsen på hjemmebane. Nilsen er kanskje best kjent som vokalist i Wig Wam og fra "Det store korslaget" i vinter hvor hans kor gikk av med seieren.

– For oss vil en sånn tradisjon vært noe å glede seg til hver sommer. Det håper vi gjelder andre også, sier Hans.

Ikke Band består av Lars Tingelstad, Jørgen Bursle Gjelten, Alf Hulbækmo, Magnus Erlien Riise og Hans Hulbækmo, alle fra Tolga. Denne gjengen startet å øve sammen i lokaler i Gammelskola i ungdomskolealder.

– Vi elsker å spille sammen og å glede andre med musikken vår, sier Hans. Blues og gammelrock ligger bandets hjerte nærmest.

### Hvorfor Tolga?

Hvorfor kaster en verdensberømt artist sine øyne på Tolga? Åge Sten Nilsens kone arvet huset etter sin bestemor, Åsta Eggen på Stasjonsbakken.

– Her tilbringer vi mye tid, jula har vi feiret her i mange år, forteller Sten Nilsen. Han gleder seg "hysterisk" til å spille sammen med ungdomsbandet fra Tolga.

– Det blir spesielt for meg å spille sammen med og få oppleve denne gjengen som gløder! For meg er det en gave å få holde på med drømmen og gjennom det motivere og inspirere unge musikere, sier han.

Pengepremien som han og koret vant i Det store korslaget har han gitt bort til ungdom i Østfold. Til en rockecontainer, et sted hvor ungdom kan øve og spille sammen og prøve nye musikkformer.

– Det var viktig for meg å gi noe tilbake til hjemstedet, sier Sten Nilsen.

### Kultur og ungdom må få vokse og gro

– Om du skulle komme med råd til en kommune som ønsker å satse på ungdom og kultur, hvilke råd vil du gi da?

– Kultur koster. Man skal ikke ta kultur for gitt, og man kan heller ikke basere kultur på frivillighet. Midler må øremerkes, det viser at man tar kulturen seriøst. Kultur er det første man skjærer ned på i budsjettprosessene. Da skjærer man bort grasrota. Det blir ingen steder å vokse og gro. Da går ungdommen og gjør noe annet, ofte destruktive ting. Grasrotbevegelsen skjæres ofte bort til fordel for det jeg kaller jålekunst, sier Nilsen. Jålekunst koster, men engasjerer få.

### Tradisjon gir motivasjon

Torsdag før konserten kommer Åge til Tolga for å øve sammen med Ikke Band, og forberede den 90 minutter lange konserten.

– Jeg håper at jeg kan bidra til å gjøre dette til en tradisjon under Olsok. Vi får prøve nye ting, nye musikkformer å dra litt i grensene våre alle sammen. Da har vi også noe konkret å jobbe mot, en tradisjon som gir motivasjon.

Han ser heller ikke bort fra at hans 19-årige datter etter hvert ønsker å bli en del av Tolga-kulturen. Hun er en eminent gitarist, og hva annet kan man bli når far synger Kiss-melodier som nattasanger gjennom hele barndommen?

# DØLMOTUNET

## Lørdag 17. juli kl. 21-02: Eau de Vill

Krokveid med Eau de Vill ute på tunet. 18 års grense.

## Lørdag 24. juli kl. 09-17: Markedsdag

Dølmotunets Venner arrangerer i år for 17. gang tradisjonell markedsdag med næringslivs- og håndverksmesse, bruktmarked og auksjon. 60 - 70 selgere og utstillere.

## Lørdag 24. juli kl. 15: Auksjon - auksjonarius Ola Rye

Av de rundt 150 gjenstandene på auksjonen nevnes: Bygdebøker for Alvdal (Einar Steimoeggen); Bardu (Eystein Eggen) og Rendalen (Jacob B. Bull, 1. utgave), malerier av Søren Sten Johnsen og Lars Berger (Stor-Elvdal), grafikk av Thorstein Rittun og Carl Nesjar, tegning av Kjell Aukrust (signert 1988), gml ølkanner, framskap i jugend stil, klokkekasse til golvur (malt og signert av Johannes Ryen, Narjordet), flammebjørk hengeskap (1880-åra), gml portalkiste, skrin, lokketine (1850), trøorgel (fra Svanåsen skole), Huldra radio, sølv, gml kobber, porselen, PP kaffeservice, norsk løve i tinn (1700/tidlig 1800), gml stekejern, mynter, stor kobber vannkjele og mye, mye mer. Fullstendig liste, samt bilder, legges ut på [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)

## Onsdag 28. juli kl. 21-02: Vardøg og Bill Booth

Krokveid ute på tunet. Irsk aften. Folkrock med Vardøg og Rønnaug Tingelstad og Bill Booth med band. 18 års grense.

## Fredag 24. juli kl. 21-01: Åge Sten Nilsen og Ikke band

Konsert og krokveid. 15 års grense.



## Olsok-revyen ...

... tæ pause i år, men vi kjem att!

I mellomtiden har vi **Mimre-kro** på **Malmplassa** på vår faste premierekveld i Olsok-vukkuen, altså

**fredag 23. juli kl. 20:00**

Vi vise gamle revy-glimt på skjerm ... og vi syng viser fra ei samling revy-tekster som vi lansere for salg, akkompagnert tå Alf Hulbækmo.

**Væl møtt på kro-kveld ... bli med oss å mimre**

Fri inngang

**Velkommen til Rausjødalen Setermeieri 2010**

Åpent alle dager 11:00-17:00 fra 3. juli til 1. august

Rausjødalen Setermeieri er både Norges og Nordeuropas eldste andelsmeieri. Her ble det produsert Sveitsrost allerede i 1856. I dag er den store steinbygningen restaurert og huser et meierimuseum og en setercafé.

Få også med deg kunstutstillingen i Galleri Stallen og vårt varierte sommerprogram som byr på musikk og kulturopplevelser. Vertskap og museumsguider ønsker velkommen til et trivelig besøk!

På menyen finnes tradisjonsmat som blant annet rørmegrot, setervaffer og skjorost og rømme. Det finnes også mange dyr å hilse på i Rausjødalen, og naturstier og andre spennende aktiviteter både for barn og voksne.

Mer info på [www.rausjodalen.no](http://www.rausjodalen.no)  
Kontaktperson Arve Bjørnstad tlf. 99 33 56 77

## Byr på tur tilbake til fortiden

**Nord-Østerdal Fly- og Militærhistorisk forening (NØFMF) inviterer 1. august til tur med krigens hendelser i regionen som tema.**

– Vi følger samme rute som den vi tok i fjor høst, men hele programmet er oppdatert og mye nytt stoff er kommet fram, opplyser Thor Peder Broen i NØFMF. Turen starter på Tolga hvor det blir gitt en orientering om tyske befestinger i Tolga sentrum.

– Dette kan være ukjent og spennende stoff for mange tolginger, mener Broen som engasjert forteller om bunkere på Sykehusmoen, om skyttergraver på Halljordet overfor kirka, og de største befestningene på Hamran. Flyvaktavdelingen lå i 1942 og 1943 på Sagbakken.

### Synlige tyske etterlatenskaper

– Befestningen på Hamran vises ennå godt i terrenget. På grunn av tidspress denne dagen vil det ikke bli tid til å besøke disse områdene. Det tar vi igjen til høsten med historievandring på Tolga, lover Broen.

Fra Tolga går turen til Hummelvoll, hvor et inntakt bombekrater 50 meter fra veien kan beskes. Trefningene på Os blir omtalt og her har NØFMF fått mye ny informasjon fra svenske kilder om hvem de såkalte Finlandsfrivillige svar om deltok her. Dette er helt nytt stoff for de fleste, poengterer Broen.

På Orvos blir det ny stopp og orientering om trefninger 24. april i 1940 og den tyske framrykking dagen etter, 25. april.

### Dramatisk historie i Gauldalen

Uten å ville rope for mye forteller Broen om dramatiske historier i Gauldalen. Der utførte Milorg blant annet jernbanesabotasje på Rørosbanen. Det blir orientert om Operasjon Lapwing som var flydropp av folk og utstyr fra England. Gisseltaking og henrettelser skjedde i

kjølevannet av dette. I Nåverdalen mellom Innset og Kvikne, hvor de siste regulære trefningene mellom norske og tyske styrker skjedde, blir det ny stopp. Her deltok vestlendinger og ikke en eneste nord-østerdøl i følge Broen. Fra Nåverdalen blir det retur om Tynset til Tolga.

NØFMF har nå en anseelig samling lokalhistorie fra krigens dager.

– Vi trenger egentlig 500 kvadratmeter vegg for å stille ut hva vi har. Foreløpig har vi minimuseet på Tolga stasjonen som vi 1. august åpner klokka 0800 på morgenen for de som ønsker å ta en titt her før vi starter rundturen med buss, opplyser Broen. Han råder alle til å ta med fotoapparat og kaffe.

– Vi skal ikke ut i terrenget, så turen passer for alle. For opplysninger, ta kontakt med Tor Peder Broen.

### Minimuseum og åpen Hangar 10

NØFMFs foreningskontor på Tolga stasjon, som også huser et lite minimuseum, inneholder i dag mange gjenstander som gjenspeiler både den lokale og regionale krigshistorien.

Til større gjenstander, fra blant annet fly, har foreningen leid lokaler i den gamle snekker fabrikk i bygda. Det siste året har samlingen blitt forsterket med blant annet mye bakkeutstyr. Lørdag 24. juli vil det bli mulig å beske disse om lag 1000 gjenstandene som i dag er utstilt i Hangar 10 (H-10).

– Dette er ikke et museum kun for voksne, her blir det også mye aktiviteter for barna denne dagen, lover Thor Peder Broen.

### Fakta Nord-Østerdal Fly- og militærhistoriske forening

Foreningen ble stiftet i 2003. Primærområdet er Østerdalen, Fjellregionen og østover mot svenskegrensen. Den er i sitt slag den fjerde største og mest aktive i landet. Deler av Gudbrandsdalen er også innlemmet i den senere tid. I 2010 har foreningen cirka 130 medlemmer fordelt over hele Skandinavia, med hovedtyngde i Fjellregionen. For mer info, se foreningens nettsider [www.nofmf.org](http://www.nofmf.org).



Øverst: Tynset, 24. april 1940. Over: Fra turen "Tilbake til fortiden" høsten 2009. Foto: NØFMF



## Nattåpent på Røros

Fredag 16. juli  
Handel til kl 24

## Kveldsåpent

Fredag 6. august  
Handel til kl 22

Musikk og aktiviteter  
i sentrum begge kvelder

**Røros Handelsstand**

[www.roroshandelsstand.no](http://www.roroshandelsstand.no)

## Umundsgjelta Maskinstasjon AS

2540 Tolga

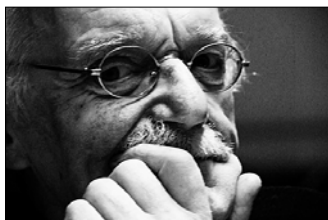
Slåing  
Rundballpressing  
Rundballpakking  
Rundballtransport  
Stabling  
Snøbrøyting  
Strøing

Kontakt

906 68 004 - 976 35 898  
[www.umunds.no](http://www.umunds.no)

# Rykende fersk bok om kammerherre Egeberg

Idar Tollan har i en årrekke publisert artikler om Ferdinand Julian Egeberg. Både i Breidablikk, Østlendingen, Hattil og Årbok for Nord-Østerdalen har Tollan berettet om denne mangfoldige herren som gjennom flere tiår lå inne på Tolga østfjell for å jakte rype.



Det var selve vådeskuddet som vakte Tollans interesse for Egeberg. Nysgjerrig på hva som egentlig hendte oppe på fjellet denne høstdagen i 1921, begynte Tollan å lete etter et svar. Dreide det seg egentlig om et selvmord? Eller kunne det kanskje være snakk om et fordekt mord? Helt siden guttedagene har Tollan vært ivrig opptatt av å knekke koder og løse mysterier, en interesse som for øvrig dannet

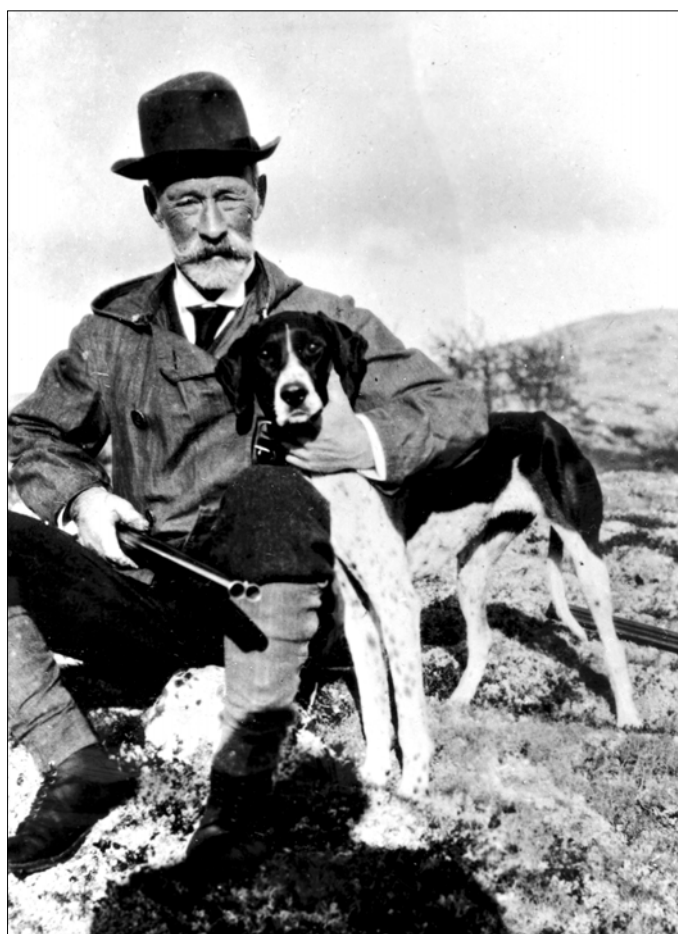
utgangspunktet for hans omfattende studier av flamsk 1400- og 1500-tallskunst. Det symbolmettede billedinnholdet i altertavler fra den tiden ansopret Tollan til å avdekke betydningene som symbolene formidlet.

Tollan oppdaget fort at det virkelig var et vådeskudd som satte punktum for kammerherrens liv. Men da han hadde kommet så langt i sine undersøkelser, hadde Tollan rukket å bli interessert i denne spennende historien om en søkkrik mann fra overklassen som kjøpte seg rettighetene til et stort jaktområde og som dermed fordrev lokalbefolkningen derfra, både jegere og bønder. Tollan var også interessert i å finne ut av relasjonene mellom lokalbefolkningen og denne kabinetskammerherren, ansatt hos en god venn av unionskongen Oscar II, og vant til å omgås hoffene rundt om i Europa når han var med kongen på hans reiser.

Undersøkelsene førte Tollan til Skinnarbøl ved Kongsvinger, som i sin tid var dronning Sofias sommerresidens, men senere i familien Egebergs eie. Der fikk Tollan låne Egebergs hoffdagbok og noen bildealbum. Også Egebergs jaktogbok, der de mange oppholdene på Kløftet og i Raudsjødalen er dokumentert, var Tollan så heldig å få tilgang til, nærmest ved et lykketreff. Denne uvurderlige kilden ble nemlig flammens rov da Sætershallen brant. Men før det hadde boka heldigvis blitt kopiert opp, slik at den i dag er tilgjengelig for interesserte.

Under Olsok i Tolga blir en ny bok lansert. Idar Tollan har da avsluttet nok et bokprosjekt, og denne gangen handler det om Egeberg, og ikke minst om hans forhold til lokalbefolkningen gjennom de mange årene han oppholdt seg på Tolga under rypejakta. Boka har tre hovedtemaer: mannen Egeberg, hans kontakter med lokalbefolkningen på Tolga, og den betydning Egeberg har hatt for norsk idrettsliv. Det første kapitlet består av tidligere publiserte artikler om Egeberg, de fleste av dem skrevet av Tollan selv. Så følger et nyskrevet kapittel som i hovedsak er basert på kammerherrens jaktogbok. Men også intervjuer og et par lydbandopptak er kilder for dette kapitlet. De to siste kapitlene er viet Egebergs Ærespris og de tre minnearrangementene på Tolga som bærer hans navn.

Boka blir lansert på markedsdagen i Olsok-uka. Idar Tollan vil da være til stede på Dølmotunet for å selge og signere boka om Egeberg.



Over: Ferdinand Egeberg på jakt i Tolga-fjellene. Foto: Utlånt av familien Egeberg  
Innfelt foto : Forfatteren og lokalhistorikeren Idar Tollan. Foto: Tord Eide Liell

## NAF-stand lørdag 24/7

NAF-senteret Tynset avd. Røros og Nord-Østerdal arbeider for å sikre deg et trygt og rimelig bilhold

Bruk NAF Senteret Tynset og gjør deg kjent med NAFs «EU-kontroll» og andre tester, for eksempel olje- og filterskift der du kun betaler for olje og filter - vi er alltid bileierens støttespiller!



### Bli NAF-medlem nå!

- Veihjelp i hele Europa
- + Juridisk og bilteknisk rådgivning
- + NAF-tester og EU-kontroll til medlemspris
- + NAF Veibok og medlemsbladet Motor m.m.
- = Et tryggere og mer økonomisk bilhold

#### NYHET!

Få 70 øre/liter\* i rabatt på drivstoff, les mer på naf.no  
\*Ved literpris på kr 10,30



Meld deg inn på tlf. 815 11 499 eller meld deg inn på SMS:  
Send NAFMEDLEM navn adresse fødselsdato til 08505



## NAF Senteret Tynset

Timebestilling på tlf. 924 60 283

www.naf.no



Hyttestua  
2540 Tolga  
www.feste.no  
Tlf: +47 62 48 03 55

**Feste Nordøst as**  
Landskapsarkitekter mmla



**Tolga Blomster**

Telefon: 62 49 40 04

**Åpningstider i sommer**

1. juli - 15. august

**10:00 - 15:30 (13:00)**

**ARNE KARLSEN AS  
TOLGA**

**Registrert revisor**

Telefon  
62 49 43 67 - 918 10 350

# Øversjødølene lokker i år med lur og lokk

Årets Lur- og lokkestevne blir arrangert i Orvdalen, ei setergrend i Øversjødalen.

Bygdekvinnelaget i Øversjødalen er årets arrangør og vertskap for stevnet som inneholder et mangfoldig kulturprogram. Roros folkedanslag kommer over fjellet med sin danseoppvisning og med på laget har de spellemen og leikaringen Vrangsnuen.

Jørn Simenstad i Norsk Lur- og bukkehornlag, våre lokale musikere Eli Storbekken, Tone Hulbækmo og Hans Fredrik Jacobsen deltar.

## I Egil Storbekkens ånd

For to år siden ble tradisjonen med Lur og lokkestevne tatt opp igjen, og arrangert på Aasgårdsvollen i Vingelen. I fjor ble Lur- og lokkestevne arrangert ved Rausjødalsmeieriet i Rausjødalen, da med kombinert utdeling av Egil Storbekkens Musikkpris.

Det var nettopp Egil Storbekken som var primus motor for Lur- og lokkestevne for over 60 år siden, og som gikk på rundgang i grendene i kommunen. Som i fjor vil Egil Storbekkens minnepris bli delt ut på årets lur og lokkestevne (se egen reportasje).

Leder i Øversjødalen Bygdekvinnelag, Solrunn Jordet, inviterer gjestene til skikkelig seterkost i den gamle setergrenda hvor det fram til 2008 var aktiv seterdrift. Skjørøst og rømme, kaffe og "biteti" står på menyen.

## Gå, løpe, sykle, kjøre sammen

Jordet frister besøkende med en flott spasertur de fire, fem kilometerne over fjell fra Sønsmørgårdene. For de som vil ta sykkel er det også fine muligheter til det langs den vanlige seterveien. Til de som ønsker å kjøre bil til Orvdalen har hun en oppfordring, kjør sammen så mange som mulig, da vi ikke har ubegrenset med parkeringsplasser ved setrene!

Jordet håper at gjestene i Orvdalen skal få en varmere opplevelse enn i Rausjødalen i fjor, hvor fløytonene til prisvinner Steinar Ofsdal og andre musikere danset sammen med snøfnuggene i lufta.

– Vi håper på en dag med flotte natur- og musikkopplevelser, med sol og seterkost. Og husk campingstol, legger vertinnen til.



Motiv fra Orvdalen. Foto: Ingrid Eide

# Olsokrøke i Hodalen

Hodølene har i flere år hatt tradisjon med olsokrøke ved Nordersjøen.

– Men det er slett ikke bare for hodølene, hit er alle hjertelig velkommen, sier Aud Lillian H. Rye. Fiske for unger, natursti og demonstrasjon av nordrag er aktiviteter for de som ønsker å røre seg, ferske vafler og kaffe fra svartkjel for de som ønsker en mer rolig aften i campingstolen.

– For det må folk ta med seg hvis de vil komme til Nordersjøen denne sommerkvelden, opplyser Aud Lillian. Hun ordner med svartkjel og vaffeljern.

vingelen

Opplev eventyrlige Vingelen.  
Vi formidler jakt, fiske og overnatting.

Telefon: 47 92 11 87 E-post: turist@vingelen.com  
Online booking!

www.vingelen.com



vingelen  
UTVIKLING

Hytteutleie  
Camping på elvebredden  
Topp elvefiske  
Kiosk

Sesongåpent fra 15. mai til 15. oktober

Kvinnan  
Camping



Tlf: 48 21 70 14

www.kvinnan.com

**HODALEN**  
FJELLSTUE

Telefon: 62 49 60 72 / 905 03 430

## Hodalsbudeia

har åpent for sommerservering  
fredag-mandag i perioden 3/7 - 9/8

Søndager kl 13-17  
Middagsbuffét med dessert og kaffe

Fredag, lørdag og mandag kl 13-19  
Middag, kaffe, kaker og bakst

I Olsokuka har vi åpent hver dag!

Fra fjell, vann, skog og jord - til bord  
Mat med tradisjoner, historie, sjel og identitet.

Velkommen til mat i et trivelig miljø!

Helsing Aud Lillian!

\* Hytteutleie \* Båt og fiskekort

**MALMPLASSEN**

Overnatting motell og internat



2540 Tolga, tlf. 62 49 63 05

Vi ønsker alle velkommen

www.malmplassen.no - e-post: malmplas@online.no

**TOS**  
ASVO as  
- en Vekst bedrift

VEDPRODUKSJON PÅ OS (8.00-15.30)

Vi har tørr bjørk og furuved på lager;

60 ltr sekk: Bjørk kr 65,- / Furu kr 55,-

Bestill vinterveden nå  
og du er sikret god varme til vinteren!

VASKERI OG RENSERI PÅ TOLGA (8.00-15.30)

Vi hjelper deg med:

- Bunader
- Dresser
- Brudekjoler
- Duker - vask og rulling
- Gardiner
- Privattøy
- Dyner og puter og sengetøy
- Vask og rens av matter og tepper

Til alle hytteeiere:

Gjør ferien mindre travel - utfør vask av tøy, gardiner mm. hos oss!

www.tosasvo.no

E-post Tolga : tolga@tosasvo.no  
Telefon Tolga : 62 49 46 20

E-post Os : os@tosasvo.no  
Telefon Os : 62 49 72 09



# Perledykker i Østerdalens gamle musikktradisjoner

## Årets vinner av Egil Storbekkenes Musikkpris

**Dette er for meg en bekræftelse på at det jeg har gjort som musiker har betydning. Jeg er både glad, ydmyk og takknemlig, sier årets vinner av Egil Storbekkenes musikkpris, Atle Lien Jenssen.**

Lien Jenssen er tilknyttet organisasjonen "Musikk i Hedmark." Han er utdannet sykepleier og fram til 2008 jobbet han i vekselbruk som sykepleier og musiker. Siden 2008 har han arbeidet som heltidsmusiker, og mye tid har han også lagt ned i et omfattende innsamlingsarbeid av lokal folkemusikktradisjon på Hedmarken og i Østerdalen.

På 70-tallet kom han inn i folkemusikkmiljøet via visebølgen og folkrocken og begynte å spille fele i Østerdalsringens spelemannslag. Slik oppsto hans interesse for musikktradisjonene i Østerdalen. Fele var hans hovedinstrument, men han begynte også å traktere instrumenter som tunghorn, ulike fløyter, durspill, mandolin og gitar. Interessen ble til i et møte med en eldre kar som hadde store kunnskaper, og gammel folkemusikk og instrumenter. Nysgjerrigheten ble en drivkraft til å forske på dette sjøl. I 1979 begynte Lien Jenssen å samle stoff om lokal folkemusikk på Hedmarken sammen med toraderspelemannen Arne Møller. Dette ble i 1982-83 utvidet til hele Sør-Hedmark, da i samarbeid med sangeren Monica Olsson fra Värmland.

### Rykende fersk masteroppgave

Jenssen traff så vidt Egil Storbekken mens han levde.

– Jeg angret senere på at jeg ikke tok videre kontakt med Storbekken. Vi ville helt sikkert hatt mye å snakke om!

Jenssen er nettopp ferdig med sin masteroppgave ved Institutt for folkekultur ved Høgskolen i Telemark, hvor han har tatt for seg tungehornet i Norge. Tungehornet er bukkehorn med flis. Det er den tynne flisa som lager lyden når man blåser i hornet. Dette prinsippet brukes også i Hedmarksklarinetten som et instrument prisvinneren har stor interesse for. Allerede for 15-20 år siden laget han en kopi av Hedmarksklarinetten, og sammen med Magnar Storbekken har han i mange år jobbet med å perfektionere og utvikle disse to naturinstrumentene.

– Det mener jeg vi har lyktes med. Men jeg skulle så gjerne ha snakket med Egil om trompethornet også, som han trakterte mest, sier Jenssen.

### Historier gir musikken nye dimensjoner

Han mener sjøl at det mangeårige dypdykket de gamle musikktradisjonene i regionen i stor grad har formet ham som musiker.

– Jeg ble godt kjent med mange av de eldre utøverne og tradisjonsbærerne i Hedmark. Musikken og tradisjonene rundt musikken, lærte jeg direkte av dem som hadde lært det på gamlemåten. Musikken er blitt formet av den enkelte utøver, er en del av en historie som bidrar til å gi musikken en ny dimensjon. Jeg fått lov å føre musikken deres inn i vår tid, sier Jenssen.

### Om prisvinneren sier juryen:

*"Gjennom en årrekke har prisvinneren lagt ned et svært omfattende og allsidig arbeid innen norsk folkemusikk både som musiker, innsamlar, formidler og forfatter. Han har spesielt arbeidet med folkemusikktradisjoner fra Østerdalen og Hedmarken, og har gjort en enorm innsats for å dokumentere og videreformidle musikken fra dette området."*

Lien Jenssen er brukt som foreleser ved flere utdanningsinstitusjoner, han har gitt ut eller medvirket til nærmere 20 plate innspillinger og han har vært musikalsk involvert i flere teateroppsetninger. Han har også skrevet en lang reke artikler og gitt ut seks bøker om folkemusikk på Hedemarken.

Den 27. juli vil han motta Egil Storbekkenes Musikkpris under Lur og lokkestevne i Orvdalen i Oversjødalen. Prisen er på 25.000 kroner samt et kunstverk av Helga Drude Storbekken, som er datter av Egil Storbekken.

Juryen for prisen har bestått av leder Bjørn Aksdal, Geir Egil Larsen, Bent Åserud, Eli Storbekken, Ragnhild Aashaug og Eivind Mosen.



Årets vinner av Egil Storbekkenes Musikkpris, Atle Lien Jenssen fra Hamar. Foto: Pressefoto

### Fakta om prisvinneren

Atle Lien Jenssen (1956) har vært en av de mest profilerte folkemusikerne i Hedmark i mange år. I 1997 mottok han Hedemarsklaget Kulturpris. Samme år ble han utnevnt til æresmedlem i Hedemarsk Folkemusikklag, og tidligere i år mottok han Halteguttenprisen.

# Galleri TØYsentralen viser utstillingen "Geriljabroderiet marsjerer hematt"

I 2009 var Aksjon Geriljabroderi det aller hotteste på håndarbeidsfronten. Over hundre menn og damer i alle aldre satte seg ned med nål og tråd, og det resulterte i flere utstillinger omkring i Norge.

Nå er geriljabroderistene klare med nye prosjekter, og kommer til Tolga i tredimensjonalt format under tittelen "Geriljabroderiet marsjerer hematt". Utstillingen åpner 16. juli og står ut måneden.

Geriljabroderi er navnet på denne formen for undergravende korsstingsvirksomhet. I følge en av grunnleggerne, Mona Pedersen, er det som for geriljabevægelser flest, viktig å være uforutsigbare og dynamiske. De endrer strategier og spilleregler når de utfører sine nålestikkoperasjoner i opposisjon mot nusseligheten og fliden som råder i det tradisjonelle broderiet. Formålet er å knuse oppfatningen om broderiet som tantete og søtt gjennom å utbrodere aggresjonen og sannheten om livets skyggesider.

Et innlegg på organisasjonens Facebook-gruppe, viser at de til dels lykkes med det: Sitat "søven at jeg ikke fulgte bedre med i håndarbeidstimene. Noen som kan gi et lynkurs i denne edle broderingskunsten? Om dette hadde vært innført som en del av pensum i skolen for 20-30 år siden, ville tagging aldri blitt oppfunnet!"

Prosjektledere for utstillingen og utvelgelse av arbeider, er Mona Pedersen og Astrid Loraas. I lesende stund har Facebook-gruppa nesten 14.200 tilhengere og øker stadig.

I tillegg skal tekstilkunstner Ingrid Viksmo, opprinnelig fra Tolga, være med som utstillere, og en klasse ved Tolga skole som har brodert saftige og kraftige Tolga-uttrykk!



## GERILJABRODERISTENES NI BUD

1. Du skal brodere sannheten om deg og dine venner
2. Du skal overskjære broderiets hang til nusselighetens og religionens klamme røtter
3. Man kan aldri brodere en sinnstilstand nedrig nok
4. Du skal aldri såre din neste med mindre enn fem sting
5. Du skal elske og forakte broderitradisjonen, men hate og beundre den huslige fliden
6. Du skal aldri kopiere andres broderier, eller brodere prefabrikerte kit
7. Unngå aldri å utbrodere skandaler
8. Du skal aldri angre
9. Du skal sorgløst kunne brenne ditt broderi, men gladelig ta vare på rammen



Foto øverst til venstre: Geriljabroderier skal fylle veggen i Galleri TØYsentralen denne sommeren. Gunn Sande (t.h.) er en av galleriets to eiere og lager interiører av et kjøkken, soverom, stue og et toalett i galleriet. Korsting passer i alle rom, sier Mona Pedersen. Også på do. Foto: Ingrid Eide

Foto øverst til venstre: Geriljabroderi på do! Foto: Galleri TØYsentralen

Foto over: Mona Pedersen (t.v.) og Astrid Loraas. Foto: Galleri TØYsentralen



Tine Produsenttjenesten

Møt oss på  
markedsdagen  
på Dølmotunet

## Simasvollen

- seteropplevelser i Kvannberget, Vingelen

Et godt stykke inn i setermerkene finner du Simasvollen - med røtter 300 år tilbake i tid!

Blant husene med historie svidd inn i veggen tilbyr vi blant annet:

- Omvisning på setervollen
- Budeieopphold med fjesstell
- Servering av pjalt, enkel seterkost og en smak av kvann
- Fjellturer med og uten følge
- Sykkelturer, bading og fiske i elva

[www.simashaugen.no](http://www.simashaugen.no)  
Tlf. 932 56 837

## Ivaregga SKA



25/7: Åpning av maleriutstillingen og konsert med "Tre" (100/50)

26/7: Konsert og dans med "Sver" (200)

30/7: Krokveld med "Gjetarlaget" (100)

Noe å se, noe å høre,  
noe å gå på, noe å gjøre!

Utstillingen "For moro skyld" har åpent dagene 27/7 (20-22), 28/7 (12-15) og 29/7 (21:30-24)

Parker gjerne ved kyrkja, Joker eller Knutshauån om det er fullt ved dammen!

VELKOMMEN  
[www.ivaregga.no](http://www.ivaregga.no)

## Med Tolga historielag til Erliengan

Gjennom århundrer har høsting av fôr i utmarka vært av avgjørende betydning for overlevelse og utvikling av gardsbruka i fjellbygdene.

I Erliengom var nærmere 70 lør og buer i bruk under markslåtten. Noen av disse er holdt ved like, mens andre er det bare tuftene igjen av. Historielaget arrangerer tur til det gamle slåtteeområdet onsdag 28. juli. Deltakerne kan velge om de vil ta en kort eller litt lengre tur i området. Kjentfolk fra Erlia vil vise rundt.

*Engebret E Erlien ("Bab") og Jon P Erlien kjører inn høy fra Rønningslåtten i 1933. Når høyet var høsta, lå slåtteeåsene der som de fineste parker. Foto: Privat*



## Kobberverkets bygninger på Tolga

Tolga historielag inviterer til omvisning på Malmplassen og langs Hyttelva. Jon Holm Lillegjelten fra Rørosmuseet vil gi oss et glimt fra livet her på Tolgen Hytteplass for et par hundre år sia, og han vil vise hvor verkets bygninger lå, og hvilke funksjoner de hadde.

*Oversikt over hvor noen av kobberverkets bygninger lå i forhold til dagens bebyggelse:  
1) Sjølve smeltehytta, 2) Venderosthytta, 3) Kølhuset, 4) Hyttstua, 5) Oppgangssaga*



Tylldalen Bygdetun og Teater i Fjellregionen

## Olsokspelet

**Jubili, Jubilo**  
av Ola Jonsmoen og Ellef Røe

Fredag 23. juli kl. 19.00

Lørdag 24. juli kl. 19.00

Søndag 25. juli kl. 19.00

### Billetter

Voksen kr. 200 - Barn kr. 100

### Etter alle forestillingene

Aftensang i Tylldalen kirke kl. 21.00  
Kr. 100

## Farlig avfall leveres for seg




Avfall med miljø- eller helse-skadelige stoffer leverer du gratis til FIAS eller til forhandler.

Ta vare på miljøet  
– bruk gjenvinningsstasjonen!

**FIAS**  
NYTTIG FOR FOLK OG MILJØ

Tlf.: 62 49 48 00 • [www.fias.no](http://www.fias.no)

**Tynset**  
**OPTISKE AS**

Parkveien. 1 - 2500 Tynset 

Tlf. 62 48 19 77

[www.tynset-optiske.no](http://www.tynset-optiske.no)

## Olsokspel og Aftensang Tyllaldalen – Hva som er nytt og hva som er gammelt

- Nytt er det at Olsokspelet i Tyllaldalen spilles for det 33. år. I fjor var det bare det 32. år
- Gammelt at det er radarparet Ola Jonsmoen og Ellef Røe som står for manus og musikk
- Gammelt også er stykket "Jubili, jubilo"  
- et muntert Olsok-manus som går helt tilbake til i fjor
- Nytt at Ola og Ellef har brukt vinteren til å fikle med manus, for å gjøre det enda morsommere
- Gammelt at Erik Olsberg spiller kottkaren for omtrent 33. gang
- Nytt at ungdommene Elias Skjærstad og Amund Røe spiller tvillingene for 1. gang
- Gammelt at proffene Lars Eggen, Eva Holm Foosnæs og Håkon Smestad er med i år også
- Nytt at proffen Kari Flock, som mange kjenner fra hennes arbeid som instruktør i Nord-Østerdal, er med i rollen som kjeftsmella Ålov
- Gammelt, ja bortimot stygg-gammelt, at det er Rolf Norsen som har regi.  
– Dette er en levende Olsoktradisjon av ypperste klasse, om me seie det sjøl, sier Norsen
- Gloferskt blir "Aftensang: en Olsok-stund til ettertanke" i Tyllaldalen kirke etter spelet, med en klassisk gitarist i verdensklasse, italieneren Alberto Mesirca



Fra fjorårets olsokspel "Jubili, jubilo" i Tyllaldalen. Foto: Ingrid Eide

## Setermesser under Olsok

Under årets Olsok arrangeres i år to setermesser.

Søndag 25. juli på Lensmannsvollen hos Ingrid Østgård og Per Kolstad i Trangdalen. Dette var høstsetra under Lensmannsgården i Erlia. Setringa opphørte i 1952. Sogneprest Simen Simensen forretter.

Søndag 1. august er setermessen lagt til Ryseteråsen i Vingelsmarkan. Dette er setra til Aas Eng-gården på Telneset. Per Aas-Eng forteller om Ryseteråsen hvor han har tilbrakt sin barndoms somre. Aas-Eng har også har skrevet mange fortellinger om Ryseteråsen, publisert i blant annet Tålanøta, bygdeavisa for Vingelen.

Først på 90-tallet fremførte Tone Hulbækmo, Hans Fredrik Jacobsen sammen med Sangkoret Sneppe kabareten "Tid for en drøm" med utgangspunkt i Per Aas-Engs tekster, tonesatt av Hulbækmo og Jacobsen.

Ryseteråsen er i dag i drift som felleseter. Simen Simensen forretter også her. Arrangørene melder om servering og anmoder besøkende å ta med kopp og stol.

### "Ryseteråsen blues"

Per Aas-Engs minner om livet i Ryseteråsen, tonesatt av Hans Fredrik Jacobsen

I mårrådoggå med blanke strå  
og perler i kingeløv,  
svinger'n Tore Bakka så stø sin ljå  
i takt med det gamle stev.  
A Berit Vanga lokker ku i vei  
mot soldagens blanke krus,  
og tona ruller så langt av lei  
i en Ryseteråsen blues

Refr. Å lu-lu-lu-lu-lu-lu-luuu-lyskul

Og høy er himmr'n og dagen still,  
Det anger tå urt og kvann,  
a Marit Bakka held middagskivil,  
på veggeng heng mjølkespann.  
A Kirsti rusler med bundingsokk,  
a May koke'n kaffekjøl,  
på veien rakler en hesteflokk,  
det er Ryseteråsens sjel!

Refr.

Ved eftaslete kjem kalv i kut,  
det rauter fra koll og kås,  
A Berit Vanga sleng' lokken ut  
det ljomer i li og ås,  
og dyrerygger kjem fram på ry'n,  
der vomma heng mett og tong,  
klukk frå bjøller og raut frå kij'n  
blir til Ryseteråsens song.

Refr.

I skumringsstilla ei tone skjelv,  
og huldra på Tølløvsvoll  
går ner og bader i Lona elv,  
når åsan mørkne tel troll.  
Og dyra drunter og voll`an søv  
Til Lona sin voggesus,  
Det lukter ener og bjørkeløv  
av en ryseteråsen blues

Refr:

I mørket venter ei jente spent,  
og lyer mot ope glas,  
for lørdagsnatta er vi'e kjent  
med spor gjennom dogga gras.  
Når søte drømmer – og lengselsvind  
stryk vart over gamle hus,  
da lykk' lig den som kan krype inn  
i en Ryseteråsens blues

Refr



Den 24. juli blir det igjen stor aktivitet på Dølmotunet med den tradisjonelle markedsdagen og auksjon til inntekt for Dølmotunets venner. Foto: Thorbjørn Liell

## Markesdag for 17. år på rad

**Gamle travere og tunge publikumsarrangement som sparebankfrokost, markesdag og auksjon går som vanlig. Eau de Vill besøker Tolga før olsok i år.**

For 17. gang arrangerer Dølmotunets Venner tradisjonell markesdag med næringsliv- og håndverksmesse, bruktmarked og auksjon. Mellom 60 og 70 selgere og utstillere er påmeldt.

Kultursjef i Tolga Eivind Moen forteller at en av utstillerne på bruktmessa, Øystein Sunde fra Magnor, har deltatt i 16 av disse 17 åra.

– Flere ligger tett opptil, men Ola Rye og jeg har vært her i 17 år, smiler han.

Tradisjonen tro har auksjonarius Ola Rye hånd om i klubba og styrer budene. Han kan i år by på mange godbiter for samlere og spesielt interesserte. Bygdebøker både for både Alvdal, Bardu og en førsteutgave av Jakob Breda Bull fra Rendalen.

– Vi har også en artig og interessant kunstavdeling i år, forteller Rye. Han nevner i fleng; grafikk av Carl Nesjar og Thorstein Rittun, signert tegning av Kjell Aukrust, malerier av Søren Sten Johnsen og Lars Berger fra Stor-Elvdal. Nevnes må også klokkekasse til golvur malt og signert av Johannes Ryen fra Narjordet. Cirka 150 gjenstander vil gå under Ola Ryes hammer denne dagen. Auksjonsliste og foto av gjenstander vil bli å finne på [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)



## Turne med hest og kjerre fra bygd til bygd

**Et møte med tater- og buromusikken: Et musikerfølge bestående av regionale og nasjonale musikere vil i juli gi oss nordøsterdøler en noe uvanlig konsertopplevelse.**

Taterne, de reisende, romanifolket har hatt en vanskelig, og for mange, en vond historie i Norge. Men i løpet av de siste ti-femten årene har folket fått oppreisning, og kulturen en opptur. Musikken har vært viktig i denne prosessen.

Musikk og sang har alltid hatt stor betydning for de reisende, og bidratt til å styrke samholdet innad i gruppa. I tillegg har musikken vært et kontaktpunkt mellom de reisende og den fastboende bygdebefolkningen.

Eli Storbekken opplyser at turneen «No kjæm dom!» vil vise musikalsk kulturutveksling mellom fastboende og reisende. Her presenteres viser som taterne har brakt med seg, og som de har plukket opp fra lokalbefolkningen på sine reiser.

Turneen er lagt opp som en tradisjonell reise med hest og kjerre fra bygd til bygd, der taterne selv har levd livet på landeveien deltar. Ideen er å gjenskape de gode møtene mellom de reisende og «buroene», som var taternes betegnelse for de fastboende.

På konsertene deltar en fast stamme på seks musikere og sangere, både reisende og ikke-reisende. I tillegg deltar lokale musikere.

Turneen starter på Røros tirsdag 6. juli og ender på Tynset 9. juli. Den er støttet av Romanifolkets/Taternes kulturfond, Norsk kulturråd og Hedmark fylke.

### Medvirkende:

- Henning Gustavsen
- Ralf Novak-Rosengren
- Tone Holen
- Eli Storbekken
- Halvor Håkane
- Gjermund Kolltveit
- Mary Barthelemy (Røros)
- Spellmoen
- Spellmannslag med nør'n fra Nøren (Os)
- Svein Gjeltan Bakken (Tolga)
- FRAK med Olav Kjernmoen,
- Tore Reppe og Erland Horten (Tynset)

# eireway

**Design for trykk og web**  
**Trykksaker - Fototjenester**  
**Journalisttjenester**  
**Kurs i foto og bildebehandling**

Du finner oss i 2. etg i næringsshagen

Telefon 62 11 71 99  
 www.eireway.no

## Akvareller, glass og strikk i Fjelly

**I Fjelly i Hodalen arrangerer Bygdekvinnelaget strikkeutstilling hele Olsokuka.**



Med har de også invitert to damer med ulike kunstuttrykk, Rachel Haarseth med akvareller og Solveig Aas Rye med glasskunst. Solveig Aas Rye er gift med en hodøl og bosatt i Fredrikstad.

– Med hytte i Hodalen tilbringer vi mye tid her oppe og det blir spennende å stille ut glassbildene mine her, sier Aas Rye. Glass har alltid fasinert meg, men jeg har vært borti både keramikk, vev og tekstilkunnskap før jeg stiftet bekjentskap med glass. Dette krevde investering. Jeg begynte å spare, men i 50-års gave fikk jeg fullt utstyr og kurs i gave fra familien i og da var jeg i gang!

Rachel Haarseth er nyinnflyttet hodøl. Hun beskriver seg selv som hobbymaler og stiller ut arbeider i tradisjonell akvarell. Rachel har i 21 år jobbet ved Nordøsterdalsmuseet og faglig opptatt av kulturminner. Det går også igjen i hennes motivvalg som i kretser om kulturlandskap og byggeskikk.

*Et av arbeidene til Solveig Aas Rye som stilles ut i Fjelly under Olsok. Foto: Ingrid Eide*

## Sykkelshow i gata igjen

**Starten på det tradisjonelle sykkelløpet Tallsjøen rundt legges i år til gata.**



*Starten på sykkelløpet Tallsjøen Rundt legges igjen til gata. Foto: Ingrid Eide*

Starten legges tilbake til gata for å få et mer publikumsvennlig arrangement med liv og røre, sier leder Jørn Olav Dæhli. De to siste åra har starten gått fra Sætersgård.

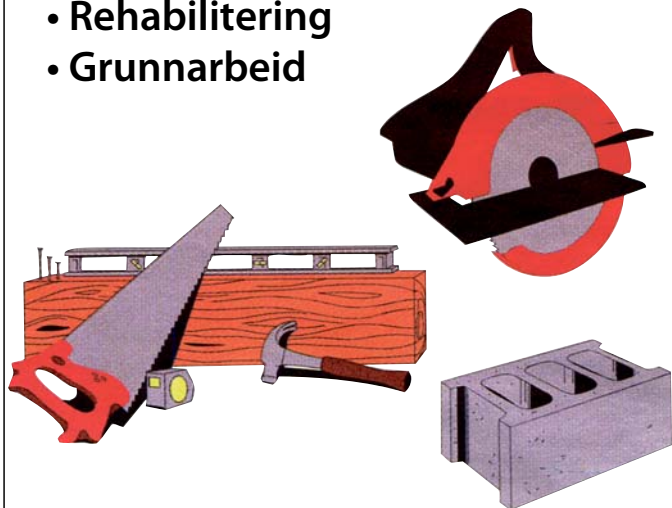
I herreklassen, fra alder 16 år, kjøres to runder rundt Tallsjøen. I kvinneklassen, fra alder 16 år, er det fritt valg mellom en eller to runder.

– I fjor hadde vi kun én runde i denne klassen og det fikk vi kritikk for. Mange av de kvinnelige syklistene syntes dette ble for lite. Derfor får de velge år, sier Dæhli.

I den aktive gutte- og jenteklassen i aldersgruppen 12-15 år kjøres en runde. Se i program for start i henholdsvis trim og aktiv klasse.

– De som ønsker en kortere tur kan ta "veslerunden" rundt Gammelbrua, opplyser Dæhli. Av de aktive deltagerne premieres 1/3. Alle som fullfører i trimklassen får premie. Det blir også gitt en uttrekkspremie.

- Etterisolering med Rockwool
- Betongentreprenør
- Betongsaging
- Hyttebygging m/tømrerarbeid
- Mobilkraner
- Rehabilitering
- Grunnarbeid



## I. Tollan Bygg AS

2540 TOLGA

Telefon: 62 49 46 43 Mobil: 913 96 435

# coop marked

Alltid gode tilbud og godt utvalg av frukt og grønt!  
Alltid nystekte brød!

Tipping Online  
Medisinutsalg

### Alle slags kaker

kan bestilles fra Goman  
bakeri. Dersom du  
vil ha bilde på kaken  
ordner vi også dette!



Bestill innen 15:00  
dagen før.

Åpent 09:00 - 21:00 (18:00)

**Velkommen innom til en trivelig handel!**

# Olsok-frokosten



serveres torsdag 29. juli  
kl. 07:30 - 10:00  
ved banken på Tolga.

Hjertelig velkommen!

**TOLGA**  
OS SPARE  
BANK

– din offensive  
medspiller

# Arrangør- og kontaktpersonoversikt for Olsok i Tolga 2010

Dato	Arrangement	Arrangør	Kontakt	Telefon
Hele uka	Sommeråpent på Dølmotunet. Salgsutstillinger.	Dølmotunets Venner	Dølmotunet	62496423
Hele uka	Maleriutstilling, Ivaregga	Ivaregga SKA	Rønnaug Storrusten	99455820 / 62494217
Hele uka	"Geriljabroderier marsjerer hematt". Sommerutstilling i Tøysentralen.	Galleri Tøysentralen	Gunn Sande	95859830 / 93031365
Hele uka	Salgsutstilling, Galleri Rørosbanen.	Tolga frivilligsentral	Helga D. Storbekken	62496011 / 91850483
Hele uka	Sjarens bakebar, Olsen, Tolga.	Tolga Janitsjar	Kari Lisbeth E. Sommerstad	62494340 / 47718325
Hele uka	Sommeråpent. Salg av husflid og håndverk. Utstilling.	Vingelen Kirke & Skolemuseum	Marit Erlien Hulbækmo	62494559 / 94832207
Hele uka	Maleriutstilling. Gammelskola, Vingelen.	Björg Hørsdal Dalseng og Unni-Helen Moldstad Bergseth	Kirsti Jordet	62494546
Hele uka	Åpen seter, Simasvollen. Tar i mot folk etter avtale.	Grete Buttingsrud	Björg Hørsdal Dalseng	62494546
Hele uka	Strikkeutstilling. Salgsutstilling malerier, akvareller og glasskunst i Fjelly, Hodalen.	Grete Buttingsrud	Grete Buttingsrud	62494555 / 93256837
Hele uka	Åpen kirke – Tolga	Tolga menighetsråd	Guri Jortveit	90662117 / 62496092
Hele uka	Åpen kirke – Vingelen	Vingelen menighetsråd	Marthe Nygjelten	41640582
Hele uka	Åpen kirke – Hodalen	Hodalmenighetsråd	Per Arne Hagen	62494669 / 90744937
Hele uka	Åpen kirke – Holøydalen	Holøydalen menighetsråd	Liv Ingrid Rye	62496092
23.07.	Åpning av maleriutstilling i Gammelskola, Vingelen.	Björg Hørsdal Dalseng	Kari Grete Sveen	47846532 / 62496236
23.07.	Åpning av utstillinga Olav Jordets premier.	Unni-Helen Moldstad Bergseth	Björg Hørsdal Dalseng	62494546
23.07.	Revy-mimre-kro	Vingelen Kirke & Skolemuseum	Kirsti Jordet	62494559 / 94832207
24.07.	Markedsdag og auksjon på Dølmotunet.	Malmplassen Gjestegård	Gudny Hagen Bakken	62496513
24.07.	Padleblues. To dagers padletur fra Øversjødalen til Johnsgård Camping.	Olsokrevyen	Eivind Moen	62496514 / 90501201
24.07.	Salgsutstilling i Galleri Rørosbanen. Loppesalg.	Dølmotunets Venner	Stein Kaasin	45661688
24.07.	Åpen dag i Hangar 10	Turskredderen	Eivind Moen	62496514 / 90501201
24.07.	Åpen pub på Orvdalssetra.	Tolga frivilligsentral	Kari Lisbeth E. Sommerstad	62496011 / 91850483
24.07.	Vinnfest i Fjellheim, Vingelen	Nord-Østerdal Fly- og Mil.historisk Forening	Thor Peder Broen	91516757
25.07.	Setermesse på Lensmanns-vollen, Trangdalen	Ola Petter Søndmør	Ola Petter Søndmør	91516009
25.07.	Olsokbuffe med lokal og tradisjonsrik mat.	Vingelen Idrettslag	Marit Gilleberg	62494019 / 95162946
25.07.	Grendecup i fotball på Sætersgård	Holøydalen menighetsråd	Kari Grete Sveen	47846532 / 62496236
25.07.	"For moro skyld". Åpning av maleriutstilling Kari Gjeltten.	Hodalsbudeia	Aud Lillian Holøien Rye	90503430
25.07.	Konsert med Tre, Ivaregga.	Tolga IL	Trond Tollan	90950165
26.07.	Loppemarked, Vingelen.	Ivaregga SKA	Rønnaug Storrusten	99455820 / 62494217
26.07.	Husflids- og håndverksdag.	Ivaregga SKA	Rønnaug Storrusten	99455820 / 62494217
26.07.	Tolga fritidsklubb 15 år.	Vingelen bygdekvinneklag / UL Nybrot	Solveig Rosten	48126874 / 62494489
26.07.	Aktivitetstid i Tolga allaktivitetshus.	Vingelen Kirke & Skolemuseum	Kirsti Jordet	62494559 / 94832207
26.07.	"Kobberverkets bygninger ved Hyttelva for 150 år sia"	Tolga fritidsklubb	Yngvild Rye	48236941
26.07.	Sykkelloper Tallsjøen rundt	Tolga Historielag	Jon Vingelen	62494236 / 45267795
26.07.	Kaffematkveld	Tolga IL, skigruppa	Jørn Olav Dæhli	41401322 / 62494744
26.07.	Konsert og dans med Sver, Ivaregga	Hodalsbudeia	Aud Lillian Holøien Rye	90503430
27.07.	Pilegrimsvandring i Hodalen fra Langtjønna til Hodalen.	Ivaregga SKA	Rønnaug Storrusten	99455820 / 62494217
27.07.	Matlagning og håndverk på Dølmotunet.	Dølmotunet	Guri Jortveit	90662117 / 62496092
27.07.	Lur- og lokkestevne i Orvdalen.	Holøydalen og Øversjø-dalen bygdekvinneklag	Dølmotunet	62496423
27.07.	Utdeling av Egil Storbekkens musikkpris.	Priskomiteén	Solrunn Jordet	62496228
27.07.	Olsokbridge på Malmplassen. Påmelding ved start.	Tolga Bridgeklubb	Eivind Moen	62496514 / 90501201
27.07.	Tilflyttertreff på Dølmotunet.	Tolga kommune	Simen Eik Tolgensbakk	97957593
28.07.	"Vev din egen brikke" i Vingelen veststue.	Vingelen Veststue	Dorthe Iversen	62496520
28.07.	Vandring i det gamle slåttemrådet i Knappåsen.	Tolga historielag	Vigdis Aaspelund	91583354
28.07.	Åpning av Nytrøen-utstillinga.	Vingelen Kirke & Skolemuseum	Jon Vingelen	62494236 / 45267795
28.07.	Irsk aften. Krokveld på Dølmotunet med Vardøg og Bill Booth.	Dølmotunets Venner	Kirsti Jordet	62494559 / 94832207
29.07.	Sparebankfrokost.	Tolga-Os Sparebank	Magni Gundersen Tollan	90560373
29.07.	Loppemarked, Vingelen	Vingelen Bygdeklag, UL Nybrot	Odd Rune Enget	62496107 / 45200658
29.07.	Kulturvandring i Vingelsbygda.	Vingelen fjellførerlag	Solveig Rosten	48126874 / 62494489
29.07.	Salg av husflid og trad.kost. Utst. av gamle reiseeffekter.	Øversjødalen samfunnshus	Hanne Nesteby	47863298
29.07.	"Langkletten på langs" - Fjelltur i Øversjødalen	Helselaget	Lina Jordet	62496224
29.07.	Åpen veststue med salg og servering i Holøyen.	Holøyen veststue	Liv Johanne Jordmoen	95929374
29.07.	Åpent gardsmuseum på Gjertrudgarden.	Ola Nygaard	Jenny Sømmør	62496259
29.07.	Kulturkveld i Fjelltun.	Grendehuset Fjelltun	Ola Nygaard	62496220 / 90107627
29.07.	Trekkspilltreff med Erling Moen med venner.	Kalenda Maya	Arnstein Solheim	90068633
29.07.	Konsert i Tolga kirke med Tone Hulbækmo, Hans Fredrik Jacobsen og Kalenda Maya.	Kalenda Maya	Tone Hulbækmo	41478561
30.07.	Padling på Overfloden med øde øy.	Hodalsturen	Hans Fredrik Jacobsen	90105562
30.07.	Fotballskole for de yngre.	Tolga-Vingelen fotballklubb	Björg Inger Ryalen	62496039 / 91819046
30.07.	Godbrøddag ved Vingelen Kirke og Skolemuseum.	Vingelen Kirke & skolemuseum.	Ann Sæther	62494308 / 91779218
30.07.	Krokveld med Gjerterlaget, Ivaregga.	Ivaregga SKA	Håkon Aashaug	62494646 / 95751930
30.07.	Konsert og krokveld med Åge Sten Nilsen og Ikke band.	Dølmotunets Venner	Kirsti Jordet	62494559 / 94832207
31.07.	Egebergs minnearrangement	Tolga IL	Rønnaug Storrusten	99455820 / 62494217
31.07.	Sandvolleyball	Tolga IL	Magni Gundersen Tollan	90560373
31.07.	"Olsok-røke" ved Nordersjøen, Hodalen.	Tolga IL	Rune Brendvang	90730628
01.08.	"Tilbake til fortiden". Busstur med NØFME.	Nord-Østerdal Fly- og Mil.historisk Forening	Ingrid Harsjøen Bakken	97773237
01.08.	Setermesse, Rysseteråsen, Vingelen.	Vingelen menighetsråd	Aud Lillian Holøien Rye	90503430
01.08.	Olsokbuffe med lokal og tradisjonsrik mat.	Hodalsbudeia	Thor Peder Broen	91516757
01.08.	Middagservering.	Vingelen skihytte	Stig Nordstad	48224766
01.08.	Konsert med lokale aktører i Vingelen kirke	Vingelen menighetsråd	Aud Lillian Holøien Rye	90503430
01.08.	Kaffe i museet etter konserten med lokale aktører	Vingelen Kirke og Skolemuseum	Mari Trøan	62494118 / 41031947
01.08.			Torill Storhaug Urest	62494370 / 90667977
01.08.			Kirsti Jordet	62494559 / 94832207

# Din nærbutikk på Tolga



Åpningstider 09.00 - 20.00 (18.00)

## Post i butikk

Skal du på hytta – eller annet opphold i Tolga – og ønsker å slippe lang tid på butikken?  
Kontakt oss på tlf. 62 49 45 09 eller  
e-post: [joker.tolga@ngbutikk.net](mailto:joker.tolga@ngbutikk.net) og vi pakker og klargjør varene til du kommer .

*Velkommen til oss for en trivelig handel!*



**Tolga kommune**  
2540 Tolga

Ekspedisjonstid  
Man-fre 09.00 - 15.30

Telefon  
62 49 50 00

Web  
[www.tolga.kommune.no](http://www.tolga.kommune.no)

### Turistinformasjon i Hyttstua

Vis á vis Malmplassen Gjestegård, tlf 62 49 60 90

Åpningstider gjennom sommeren:

Man - tir - ons - fre	10.00 - 16.00
Tor	10.00 - 18.00
Lør	10.00 - 14.00

### Bibliotek

Fra mandag 21. juni t.o.m. mandag 5. juli:  
Mandag 11.00 - 15.00  
Torsdag 14.00 - 19.00

Stengt tirsdag 6. juli og torsdag 8. juli.

I periodene: mandag 12. juli - torsdag 22. juli  
og mandag 9. august - 13. august:

Mandag	11.00 - 15.00
Tirsdag	11.00 - 15.00
Torsdag	13.00 - 18.00

Feriestengt i perioden mandag 26. juli - fredag 6. august.

### Tolga legekontor

Man - fre, telefontid 09.00 - 11.00, 12.30 - 14.30

Legevakt etter kl 15.00, tlf. 62 48 22 11

### NAV

Åpent man - fre 09.00 - 14.30  
Telefon 815 81 004

### Tolga lensmannskontor

Nye åpningstider fra 21. juli 2010  
Mandager 09.00 - 14.00

Øvrige dager stengt - henvendelse til  
Tynset lensmannskontor tlf 62 48 37 00 eller 02800  
Man - tir, tor - fre 09.00 - 14.00  
Onsdager 09.00 - 18.00

## Velkommen til regionalt innflyttertreff på Dølmotunet!

**Tirsdag**  
**27. juli 2010**  
**kl. 19.00**

Etter forårets vellykkede innflyttertreff på Dølmotunet, inviterer vi også i år til treff med sosialt samvær, informasjon om muligheter i det regionale næringslivet, kulturinnslag og god mat og drikke.

Her er alle velkomne enten du er tilflytter, turist eller har bodd her ei stund.  
Nord-Østerdal har mange tilflyttere både fra inn- og utland.  
Disse ønsker vi å ta vare på og hjelpe til rette.

Innflyttertreffet på Dølmotunet håper vi er et bidrag i den sammenheng.

Detaljert program og informasjon om påmelding finner du på kommunenes hjemmesider fra ca. 10. juli.

### Vel møtt!

Arne Grue  
Ordfører i Os

Bersvend Salbu  
Ordfører i Tynset

Erling Aas-Eng  
Ordfører i Tolga